

# PARLEMENT EUROPÉEN

## DÉBATS

### COMPTE RENDU IN EXTENSO DES SÉANCES

---

VIII/63

ÉDITION DE LANGUE FRANÇAISE

58/Annexe

---

#### TABLE NOMINATIVE

Session 1962-1963

Séances du 25 au 29 juin 1962

## ABRÉVIATIONS

---

<b>amend.</b>	=	<i>amendement</i>
<b>C.E.E.</b>	=	<i>Communauté économique européenne</i>
<b>C.E.C.A.</b>	=	<i>Communauté européenne du charbon et de l'acier</i>
<b>com.</b>	=	<i>commission</i>
<b>doc.</b>	=	<i>document</i>
<b>H.A.</b>	=	<i>Haute Autorité</i>
<b>par.</b>	=	<i>paragraphe</i>
<b>propos.</b>	=	<i>proposition</i>
<b>résol.</b>	=	<i>résolution</i>

TABLE NOMINATIVE

**ALRIC, Gustave**Débats**— Politique commune dans le secteur des matières grasses :**

— rapport (doc. 42) et propos. de résol. de la com. de l'agriculture et amend. :

— présente oralement l'avis de la com. du commerce extérieur sur les propositions de la Commission de la C.E.E. relatives à la politique commune dans le secteur des matières grasses (26 juin 1962) — (pp. 48-50)

— propose, à titre personnel, le renvoi du rapport de M. van Dijk en commission (26 juin 1962) — (p. 142)

**ASCHOFF, Albrecht**Documentation

**— Rapport (avec MM. Rubinacci et van der Ploeg) (doc. 37) et projets d'avis au nom de la commission sociale sur la consultation demandée par le Conseil de la C.E.E. (doc. 14) sur les propositions de la Commission de la C.E.E. relatives aux règlements et directives concernant les premières mesures pour la réalisation de la libre circulation des travailleurs frontaliers et des travailleurs saisonniers à l'intérieur de la Communauté (article 49 du traité) (25 juin 1962) — (p. 6)**

Débats**— Activité de la C.E.C.A. :**

— rapport et rapport complémentaire (doc. 49 et 56) et propos. de résol. au nom du comité des présidents et amend. :

— intervient dans la discussion de l'amend. n° 4 du groupe démocrate-chrétien ; est d'avis qu'il y a lieu de voter en faveur de cet amend. sous réserve qu'il ne soit pas porté atteinte aux compétences de la Haute Autorité (27 juin 1962) — (p. 208)

**— Libre circulation des travailleurs frontaliers et saisonniers :**

— rapport (doc. 37) et projets d'avis de la com. sociale :

— présente le rapport (28 juin 1962) — (pp. 272-273)

**BATTAGLIA, Edoardo, vice-président du Parlement européen**Documentation

**— Amend. n° 1 rév. à la proposition de résolution tendant à modifier le règlement du Parlement européen (doc. 46) (27 juin 1962) — (p. 224)**

Débats**— Modification du règlement du Parlement :**

— rapport et rapport complémentaire (doc. 13 et 46) et propos. de résol. de la com. juridique et amend. :

— souhaite également que soit rétabli le compte rendu analytique et approuve les par. 26 et 27 du rapport de M. Fischbach ; critique la non-application de l'art. 14 relatif au délai de distribution des documents parlementaires ; donne son accord concernant les propositions faites en vue de rationaliser les travaux du Parlement ; présente quelques suggestions à propos de l'art. 2 qui traite du lieu des réunions des commissions ; évoque les problèmes de la fixation de l'ordre du jour et de la procédure à suivre pour les questions orales ; présente son amend. (27 juin 1962) — (pp. 222-223, 223)

**— Budget du Parlement :**

— rapport (doc. 43) et propos. de résol. de la com. des budgets et de l'administration :

— ne peut se rallier aux arguments de M. Margulies et insiste en faveur du rétablissement du compte rendu analytique (29 juin 1962) — (p. 301)

**— Budgets supplémentaires de la C.E.E. et de l'Euratom :**

— rapport (doc. 55) et propos. de résol. de la com. des budgets et de l'administration et amend. :

— souligne certains arguments d'une importance fondamentale pour la continuité et l'efficacité du développement de l'économie communautaire ; estime que la réduction du nombre de postes demandés par la Commission de la C.E.E. pose un problème d'ordre politique ; espère que le Conseil lors de sa prochaine session examinera attentivement les propositions du Parlement et accédera aux demandes de la Commission de la C.E.E. (29 juin 1962) — (pp. 316-318)

**BATTISTA, Emilio**Débats**— Union politique européenne :**

— fait, en tant que président de la com. politique, une communication sur l'état des travaux concernant l'union politique européenne ; adresse, au nom du Parlement, un appel pressant aux gouvernements, les priant de reprendre les conférences périodiques qui permettent une discussion et la confrontation des politiques respectives ; déclare que la com. politique continuera à s'occuper du problème (26 juin 1962) — (pp. 80, 81)

**— Association avec les États africains et Madagascar :**

— rapport (doc. 57) et propos. de résol. de la com. pour la coopération avec des pays en voie de développement et amend. :

— est d'avis que les résol. adoptées par la Commission paritaire permanente doivent être transmises sans délai au Conseil de ministres ; précise que les observations formulées par la com. politique ont été adoptées par la com. pour la coopération avec des pays

en voie de développement et ont fait l'objet de trois amend. signés par le rapporteur ; expose oralement l'avis de la com. politique (28 juin 1962) — (pp. 240-241)

## BERGMANN, Karl

### Débats

#### — **Activité de la C.E.C.A. :**

— *rapport et rapport complémentaire (doc. 49 et 56) et propos. de résol. au nom du comité des présidents et amend. :*

— traite du problème de la sécurité du travail ; déclare que le deuxième rapport de l'Organe permanent pour la sécurité dans les mines de houille contient de nombreux rapports des groupes de travail techniques dont certains ont une valeur réelle ; évoque la catastrophe minière de Völklingen et cite plusieurs extraits d'un rapport du Landtag de la Sarre relatifs aux prescriptions de sécurité dans les charbonnages ; remercie la Haute Autorité d'avoir mobilisé des crédits pour la recherche en ce domaine ; engage celle-ci à faire usage de ses droits et de ses pouvoirs et de veiller, en collaboration avec le secrétariat de l'Organe permanent, au respect et à l'application de ses recommandations et de celles de la conférence pour la sécurité dans les mines ; déplore le départ de M. Pott-hoff et évoque le problème de son remplacement (27 juin 1962) — (pp. 180-182)

## BIESHEUVEL, B. W.

### Documentation

— **Rapport intérimaire (doc. 47) et proposition de résolution au nom de la commission de l'agriculture sur les problèmes agricoles soulevés par les demandes d'adhésion à la C.E.E. du Royaume-Uni et du Danemark (25 juin 1962) — (p. 7)**

### Débats

#### — **Marchés du lait, de la viande bovine et du riz :**

— *rapport (doc. 41) et projets d'avis de la com. de l'agriculture et amend. :*

— est d'avis que le règlement proposé pour le secteur du lait influencera la vie économique et sociale des pays de la C.E.E. ; formule quelques observations sur divers points du règlement, à savoir : les produits auxquels s'appliquent le système des prélèvements, la perception des prélèvements internes, les prix de seuil et d'orientation ; estime que le texte modifié devrait être examiné soigneusement avant d'être mis aux voix (25 juin 1962) — (pp. 26-29)

#### — **Adhésion du Royaume-Uni et du Danemark aux Communautés :**

— *rapport intérimaire (doc. 47) et propos. de résol. de la com. de l'agriculture :*

— *rapport complémentaire (doc. 35) et propos. de résol. de la com. du commerce extérieur :*

— présente son rapport (26 juin 1962) — (pp. 61-66)

— se félicite de l'appui donné par le Parlement à son rapport ; constate également avec satisfaction qu'aucune divergence de vues n'existe entre la Commission de la C.E.E. et le Parlement au sujet des problèmes agricoles ; remercie M. Boscary-Monsservin de ses déclarations ; souhaite que les populations agricoles soient mieux informées des problèmes qui se posent ; déclare que les remarques formulées par la commission doivent s'entendre comme des conditions nécessaires à l'adhésion de la Grande-Bretagne et du Danemark (26 juin 1962) — (pp. 77-78)

#### — **Marchés du lait, de la viande bovine et du riz :**

— *rapport (doc. 41) et projets d'avis de la com. de l'agriculture et amend. :*

— se déclare favorable, pour des raisons matérielles, à l'amend. n° 2 présenté par Mme Strobel (26 juin 1962) — (p. 105)

— insiste pour que Mme Strobel retire l'amend. n° 5 (26 juin 1962) — (p. 107)

— propose une modification du texte de l'art. 20 (26 juin 1962) — (p. 112)

— informe qu'il votera, ainsi que ses amis démocrates-chrétiens néerlandais, contre le texte modifié par le rapport de M. Charpentier ; précise les raisons de son opposition (26 juin 1962) — (p. 115)

## BLAISSE, P. A., vice-président du Parlement européen

### Documentation

— **Rapport complémentaire (doc. 35) et proposition de résolution au nom de la commission du commerce extérieur sur les aspects commerciaux et économiques de la demande d'adhésion du Royaume-Uni aux Communautés européennes (25 juin 1962) — (p. 6)**

### Débats

— préside au cours de la séance du 27 juin 1962

#### — **Adhésion du Royaume-Uni et du Danemark aux Communautés :**

— *rapport intérimaire (doc. 47) et propos. de résol. de la com. de l'agriculture :*

— *rapport complémentaire (doc. 35) et propos. de résol. de la com. du commerce extérieur :*

— présente son rapport (26 juin 1962) — (pp. 66-67)

#### — **Politique commune dans le secteur des matières grasses :**

— *rapport (doc. 42) et propos. de résol. de la com. de l'agriculture et amend. :*

— évoque les deux thèses en présence concernant la réglementation du marché agricole; confronte ces deux thèses avec le règlement relatif aux huiles et aux matières grasses actuellement soumis au Parlement; soulève trois questions discutées vivement à la com. de l'agriculture et à la com. commerciale, à savoir: la production du colza, la culture des olives et le problème des relations avec les pays africains associés au marché commun (26 juin 1962) — (pp. 92-94)

## BOHY, Georges

### Débats

#### — Association avec les États africains et Madagascar :

— rapport (doc. 57) et propos. de résol. de la com. pour la coopération avec des pays en voie de développement et amend. :

— intervient (28 juin 1962) — (pp. 239, 243)

— estime que le montant de l'aide envisagé doit être considéré comme un premier effort de solidarité dans lequel les deux parties trouveront leur compte; déclare que les aides n'auront une efficacité durable qu'à condition que soit réalisée la stabilisation des cours des matières premières; exprime son opinion au sujet de l'évolution de la situation dans le domaine des relations avec les pays africains (28 juin 1962) — (pp. 247-248)

## BOSCARY-MONSSERVIN, Roland

### Documentation

— Rapport (doc. 58) et projet d'avis au nom de la commission de l'agriculture sur la proposition de la Commission de la C.E.E. au Conseil (doc. 50) concernant le règlement du Conseil modifiant la date de mise en application de certains actes relatifs à la politique agricole commune (26 juin 1962) — (p. 60)

— Rapport (doc. 59) et projet d'avis au nom de la commission de l'agriculture sur la proposition de la Commission de la C.E.E. au Conseil (doc. 51) concernant le règlement du Conseil relatif aux aides à la production et au commerce des pommes de terre de féculerie et de la féculé de pommes de terre (26 juin 1962) — (p. 60)

### Débats

#### — Adhésion du Royaume-Uni et du Danemark aux Communautés :

— rapport intérimaire (doc. 47) et propos. de résol. de la com. de l'agriculture :

— rapport complémentaire (doc. 35) et propos. de résol. de la com. du commerce extérieur :

— intervient en tant que président de la com. de l'agriculture; fait le point de la situation dans le secteur de l'agriculture au moment de la demande d'adhésion du Royaume-Uni au Marché commun; approuve la formule

proposée par M. Biesheuvel dans son rapport en vue de régler les problèmes sur le plan mondial (26 juin 1962) — (pp. 67-70)

#### — Politique commune dans le secteur des matières grasses :

— rapport (doc. 42) et propos. de résol. de la com. de l'agriculture et amend. :

— insiste en tant que président de la com. de l'agriculture pour que le Parlement se prononce au plus tôt sur la propos. de résol.; prie M. Margulies de retirer sa proposition (26 juin 1962) — (p. 102)

— rappelle que M. le président Mansholt avait prié M. Charpentier de lui donner un certain nombre de précisions complémentaires; demande à celui-ci de satisfaire rapidement à cette prière afin que le Parlement sache exactement comment se présente le problème (26 juin 1962) — (p. 103)

#### — Marchés du lait, de la viande bovine et du riz :

— rapport (doc. 41) et projets d'avis de la com. de l'agriculture et amend. :

— présente une motion d'ordre; évoque l'aspect institutionnel du problème (26 juin 1962) — (pp. 109-110)

#### — Politique agricole :

— rapport (doc. 58) et projet d'avis de la com. de l'agriculture :

— présente son rapport (26 juin 1962) — (p. 143)

#### — Pommes de terre :

— rapport (doc. 59) et projet d'avis de la com. de l'agriculture :

— présente son rapport (26 juin 1962) — (p. 144)

## BRACCESI, Giorgio

### Débats

#### — Budget du Parlement :

— rapport (doc. 43) et propos. de résol. de la com. des budgets et de l'administration :

— soulève une fois de plus le problème du compte rendu analytique; évoque les raisons qui militent en faveur du rétablissement de ce compte rendu et espère que le bureau fera prochainement une communication au Parlement à ce sujet (29 juin 1962) — (pp. 299-300)

## BRIOT, Louis

### Débats

#### — Politique commune dans le secteur des matières grasses :

— rapport (doc. 42) et propos. de résol. de la com. de l'agriculture et amend. :

— souligne l'interpénétration existant entre toutes les matières grasses sur le marché de la consommation; est

d'avis que les prix ne reflètent pas toujours l'échelle des valeurs ; demande instamment à la Commission de la C.E.E. d'organiser, d'une manière concomitante, le marché des matières grasses végétales et animales tout en tenant compte des importations des Etats d'outre-mer associés (26 juin 1962) — (pp. 55-57)

## CARBONI, Enrico

### Débats

#### — Marchés du lait, de la viande bovine et du riz :

— *rapport (doc. 41) et projets d'avis de la com. de l'agriculture et amend. :*

— demande au représentant de la Commission et au rapporteur de préciser le champ d'application du règlement sur le marché du lait ; estime que certaines normes de ce règlement relatives aux dates auxquelles les prix doivent être fixés sont inapplicables ; prie M. Mansholt de donner une interprétation de l'art. 16 (25 juin 1962) — (pp. 20-21)

#### — Activité de la C.E.C.A. :

— *rapport et rapport complémentaire (doc. 49 et 56) et propos. de résol. au nom du comité des présidents et amend. :*

— demande à la Haute Autorité de donner de plus amples précisions sur les prospections menées par la C.E.C.A. dans les territoires d'outre-mer et sur le renforcement éventuel des relations de la C.E.C.A. avec les pays en voie de développement (27 juin 1962) — (pp. 183-184)

#### — Modification du règlement du Parlement :

— *rapport et rapport complémentaire (doc. 13 et 46) et propos. de résol. de la com. juridique et amend. :*

— déclare qu'il s'abstiendra dans le vote du règlement ; est d'avis que celui-ci comporte de graves lacunes (27 juin 1962) — (p. 224)

## CHARPENTIER, René

### Documentation

#### — Rapport (doc. 41) et projets d'avis au nom de la commission de l'agriculture sur les propositions de la Commission de la C.E.E. au Conseil (doc. 25, 26 et 27) relatives :

— au règlement portant institution d'un régime de prélèvements et établissement graduel d'une organisation commune des marchés du lait et des produits laitiers ;

— au règlement portant établissement graduel d'une organisation commune des marchés dans le secteur de la viande bovine ;

— au règlement portant établissement graduel d'une organisation commune du marché du riz (25 juin 1962) — (p. 6)

#### — Amend. n° 1 au projet d'avis concernant la proposition de règlement portant institution d'un régime de prélèvements et établissement graduel d'une organisation commune des marchés du lait et des produits laitiers (doc. 41) (26 juin 1962) — (p. 104)

### Débats

#### — Marchés du lait, de la viande bovine et du riz :

— *rapport (doc. 41) et projets d'avis de la com. de l'agriculture et amend. :*

— remercie les orateurs qui sont intervenus dans la discussion de son rapport et leur répond brièvement ; rend hommage au travail efficace et rapide accompli par la Commission de la C.E.E. et souhaite que le Conseil revisera sa position et donnera à l'exécutif les moyens de tenir ses engagements ; rappelle que la com. de l'agriculture apportera à celui-ci tout son appui (25 juin 1962) — (pp. 34-35, 36, 36-37)

#### — Politique commune dans le secteur des matières grasses :

— *rapport (doc. 42) et propos. de résol. de la com. de l'agriculture et amend. :*

— intervient à titre strictement personnel ; constate qu'un accord existe sur les principes de la politique commune alors que des divergences de vues apparaissent quant aux méthodes à employer pour garantir un juste prix aux producteurs en tenant compte du lien existant entre les différentes productions ; précise les raisons d'ordre économique et social de son opposition aux méthodes proposées ; se déclare partisan de l'institution d'un prélèvement à taux raisonnable qui permettrait aux pays associés d'obtenir un meilleur débouché dans la Communauté ; prie le Parlement d'adopter les amendements qu'il a présentés (26 juin 1962) — (pp. 53-55)

— donne quelques précisions à l'intention de M. Mansholt, concernant le prélèvement sur les matières grasses végétales importées proposé dans son rapport (26 juin 1962) — (p. 103, 103)

#### — Marchés du lait, de la viande bovine et du riz :

— *rapport (doc. 41) et projets d'avis de la com. de l'agriculture et amend. :*

— retire son amend. n° 1 (26 juin 1962) — (p. 104)

— déclare que la com. de l'agriculture maintient son texte (26 juin 1962) — (p. 105)

— demande au président de réserver l'amend. n° 3 de Mme Strobel jusqu'au moment de la discussion de l'art. 18 a (26 juin 1962) — (p. 105)

— précise la position de la com. de l'agriculture à l'égard de l'amend. n° 5 présenté par Mme Strobel (26 juin 1962) — (p. 107)

— demande au Parlement d'adopter le texte présenté par la com. de l'agriculture (26 juin 1962) — (p. 109)

— s'engage à donner toutes précisions, à M. Mansholt en particulier, sur la portée de l'article 18 a (26 juin 1962) — (p. 109)

— s'oppose, au nom de la com. de l'agriculture, à l'amend. n° 3 (26 juin 1962) — (p. 110)

— demande au président de réserver l'amend. n° 7 de Mme Strobel jusqu'au vote sur l'art. 20 (26 juin 1962) — (p. 111)

— prie le Parlement de voter le texte de l'art. 20 tel que la com. de l'agriculture le lui présente (26 juin 1962) — (p. 112)

— maintient le texte de l'art. 20 (26 juin 1962) — (p. 112)

— précise le point de vue de la com. de l'agriculture au sujet des amend. n°s 10 et 11 de Mme Strobel (26 juin 1962) — (p. 113)

— prie M. Mansholt de donner des assurances au Parlement concernant le dépôt rapide du règlement sur les matières grasses végétales (26 juin 1962) — (p. 114)

— remercie M. Mansholt de sa déclaration; accepte de retirer l'art. 28 b (26 juin 1962) — (p. 114)

— déclare, en conclusion du débat relatif au règlement concernant les marchés du lait et des produits laitiers, que la com. de l'agriculture a fait un travail constructif, en toute loyauté et qu'il représente l'opinion d'une grande majorité de ses membres (26 juin 1962) — (p. 116)

— accepte, en son nom personnel, l'amend. n° 1 présenté par MM. Duviolsart et Margulies (26 juin 1962) — (p. 131)

— précise la position de la com. de l'agriculture au sujet de l'amend. n° 2 de M. Michels et consorts (26 juin 1962) — (p. 131)

— intervient, en tant que rapporteur (26 juin 1962) — (p. 132)

#### — Politique commune dans le secteur des matières grasses :

— rapport (doc. 42) et propos. de résol. de la com. de l'agriculture et amend. :

— intervient dans la discussion du renvoi en commission du rapport de M. van Dijk (26 juin 1962) — (pp. 142-143)

#### CHATENET, Pierre, président de la Commission de l'Euratom

##### Débats

#### — Recherche et enseignement de l'Euratom :

— fait, au nom de la Commission de l'Euratom, une brève communication concernant le deuxième programme quinquennal arrêté par le Conseil, le 19 juin 1962, sur proposition de la Commission; souligne l'importance de

ce programme qui permettra d'arriver progressivement, sur le plan de l'énergie nucléaire, à une conception d'ensemble communautaire (27 juin 1962) — (pp. 148-149)

#### COPPÉ, Albert, vice-président de la Haute Autorité de la C.E.C.A.

##### Débats

#### — Activité de la C.E.C.A. :

— rapport et rapport complémentaire (doc. 49 et 56) et propos. de résol. au nom du comité des présidents et amend. :

— adresse des félicitations sincères à M. Kapteyn pour son rapport; donne quelques précisions, en tant que président du groupe de travail chargé des problèmes de transports, sur l'activité de la Haute Autorité en ce domaine; remercie le rapporteur de ses déclarations concernant les ententes et les concentrations; répond aux observations émises par divers membres du Parlement relatives à l'ensemble des problèmes charbonniers (27 juin 1962) — (pp. 193-195)

— déclare qu'une suspension de séance serait nécessaire si le Parlement veut un avis de la Haute Autorité immédiatement; donne l'assurance que celle-ci se prononcera sur ce point en com. au cas où le Parlement adopterait la proposition de renvoi aux com. compétentes (27 juin 1962) — (p. 212)

#### DANIELE, Antonio

##### Débats

#### — Politique commune dans le secteur des matières grasses :

— rapport (doc. 42) et propos. de résol. de la com. de l'agriculture et amend. :

— traite du problème de la culture des olives dans la Communauté et analyse les répercussions pouvant résulter, dans ce domaine, de l'application des propositions de la Commission, relatives à la politique commune dans le secteur des matières grasses; aurait souhaité que la Commission de la C.E.E. donnât de plus amples détails sur les mesures relatives à l'huile d'olive; demande que la suggestion de M. van Dijk relative à l'ajournement de la solution du problème soit adoptée et qu'un effort soit fait en vue de concilier les intérêts des oliviculteurs avec les objectifs fondamentaux de la Communauté (26 juin 1962) — (pp. 57-60)

#### DE BLOCK, August

##### Débats

#### — Activité de la C.E.C.A. :

— rapport et rapport complémentaire (doc. 49 et 56) et propos. de résol. au nom du comité des présidents et amend. :

— proteste vigoureusement contre la limitation du temps de parole ; critique la politique menée par la Haute Autorité dans le secteur du charbon en général ; traite plus spécialement du problème de la réorganisation de l'industrie charbonnière belge ; est d'avis que la Haute Autorité n'est pas parvenue à organiser la recherche au niveau européen ; évoque la situation de l'industrie sidérurgique et souhaite que des mesures soient envisagées afin de contrebalancer les effets possibles d'une recession (27 juin 1962) — (pp. 166-167, 167-168, 169, 169, 169, 169, 169, 169-170)

— intervient (27 juin 1962) — (p. 214)

## DE BOSIO, Francesco

### Débats

#### — Égalisation des salaires masculins et féminins :

— deuxième rapport complémentaire (doc. 31) et propos. de résol. de la com. sociale et amend. :

— rappelle, au nom du groupe démocrate-chrétien, la résolution du 30 décembre 1961 des représentants des Etats membres relative à l'interprétation de l'art. 119 du traité ; approuve la propos. de résol. présentée par la com. sociale par laquelle la Commission de la C.E.E. est invitée à veiller à l'application rigoureuse de cette résolution qui représente l'un des principaux éléments de l'harmonisation des régimes sociaux de la Communauté (28 juin 1962) — (pp. 264-265)

## DE GRUYSE, Albert

### Débats

#### — Relations entre la C.E.E. et le G.A.T.T. :

— rapports intérimaire et complémentaire (doc. 33 et 52) et propos. de résol. de la com. du commerce extérieur :

— intervient au nom du groupe démocrate-chrétien ; constate que le rapport de M. Vredeling indique de manière détaillée tous les problèmes qui se posent à la Commission de la C.E.E. à propos du G.A.T.T. ; souligne les buts de cet organisme et les résultats tangibles atteints depuis sa création ; analyse les causes de l'échec partiel du G.A.T.T. ; se rallie, au nom de son groupe, aux conclusions du rapporteur ; espère que la C.E.E. tiendra compte de la possibilité qui lui est offerte de remplir dans le cadre du G.A.T.T. son rôle dans l'économie mondiale (26 juin 1962) — (pp. 85-87)

## DEHOUSSE, Fernand

### Documentation

— Amend. n° 1 à la proposition de résolution relative aux budgets supplémentaires de la C.E.E. et de l'Euratom (doc. 55) (29 juin 1962) — (p. 326)

### Débats

#### — Union politique européenne :

— pose une question à M. Battista relative à la candidature de l'Espagne (26 juin 1962) — (p. 80)

#### — Activité de la C.E.C.A. :

— rapport et rapport complémentaire (doc. 49 et 56) et propos. de résol. au nom du comité des présidents et amend. :

— intervient (27 juin 1962) — (p. 190)

— déclare qu'il prendra la parole après l'exposé de M. Posthumus (27 juin 1962) — (p. 208)

— approuve l'intention de M. Posthumus relative à la portée de l'amend. n° 4 ; déclare que le groupe socialiste ne peut prendre immédiatement position sur cet amend. ; suggère que celui-ci soit renvoyé aux com. compétentes (27 juin 1962) — (pp. 209-211)

— précise qu'il demande le renvoi de l'amend. n° 4 à la com. du marché intérieur (27 juin 1962) — (pp. 212, 212, 213)

#### — Modification du règlement du Parlement :

— rapport et rapport complémentaire (doc. 13 et 46) et propos. de résol. de la com. juridique et amend. :

— attire l'attention du Parlement sur les par. 26 et 27 du règlement relatifs au rétablissement du compte rendu analytique ; approuve les modifications proposées par la com. juridique au sujet de la modification de l'ordre du jour du Parlement et la procédure des questions orales avec débat ; s'oppose à l'amend. de M. Battaglia (27 juin 1962) — (pp. 220-221, 221-222)

#### — Rapport à l'Assemblée consultative du Conseil de l'Europe :

— projet de rapport (doc. 48) au nom du comité des présidents et amend. :

— intervient dans la discussion du renvoi en com. politique de l'amend. n° 2 de M. Vredeling (27 juin 1962) — (p. 229)

#### — Association avec les Etats africains et Madagascar :

— rapport (doc. 57) et propos. de résol. de la com. pour la coopération avec des pays en voie de développement et amend. :

— déclare, au nom du groupe socialiste, que la motion de renvoi en com. formulée par M. Jarrosson n'est aucunement fondée ; s'oppose énergiquement à tout renvoi de quelque passage que ce soit de la propos. de résol. de M. van der Goes van Naters à la com. politique (28 juin 1962) — (pp. 238-239, 239)

— rappelle que le groupe socialiste a, à maintes reprises, souligné la nécessité de mettre la nouvelle convention en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1963 ; décrit la situation telle qu'elle se présenterait au cas où les délais n'étaient

pas respectés ; demande au Conseil de communiquer au Parlement les protocoles relatifs à l'élaboration de l'art. 136, alinéa 2, et insiste pour que le Parlement soit consulté en temps utile ; formule quelques remarques concernant le montant de la dotation du Fonds, les modalités de l'aide, les relations extérieures, la coopération culturelle et technique et le statut de l'Algérie (28 juin 1962) — (pp. 241-243, 243-245)

— se déclare favorable à l'examen par la com. politique du problème des relations du Parlement européen avec les nouvelles institutions prévues dans le nouveau projet de convention (28 juin 1962) — (pp. 252-253)

#### — Budgets supplémentaires de la C.E.E. et de l'Euratom :

— *rapport (doc. 55) et propos. de résol. de la com. des budgets et de l'administration et amend. :*

— souligne le problème des bureaux de Londres et de Washington émanant du Service commun de presse et d'information ; demande au Conseil de reconsidérer leur décision ; soumet au Parlement un amend. en ce sens (29 juin 1962) — (pp. 321-322)

### DE KINDER, Roger

#### Débats

#### — Relations entre la C.E.E. et le G.A.T.T. :

— *rapports intérimaire et complémentaire (doc. 33 et 52) et propos. de résol. de la com. du commerce extérieur :*

— est d'avis que le rapport de M. Vredeling pose le problème de l'ensemble des relations du commerce extérieur entre la Communauté économique européenne et les pays tiers ; évoque le problème de l'adaptation de l'infrastructure économique de la Communauté ; déplore la décision du gouvernement des Etats-Unis relative au relèvement des droits d'entrée sur le verre à vitre et sur les tapis ; souligne les conséquences désastreuses de cette décision pour l'industrie belge et se félicite de ce que des mesures de retorsion à l'égard des Etats-Unis soient envisagées par les organes de la Communauté ; estime que les Etats-Unis devraient repenser toute leur politique commerciale extérieure (26 juin 1962) — (pp. 87-88)

### DERINGER, Arved

#### Documentation

— **Rapport (doc. 54) et projet d'avis au nom de la commission du marché intérieur sur la proposition de la Commission de la C.E.E. au Conseil (doc. 34) relative au règlement modifiant le premier règlement d'application des articles 85 et 86 du traité (26 juin 1962) — (p. 41)**

### DICHGANS, Hans

#### Débats

#### — Activité de la C.E.C.A. :

— *rapport et rapport complémentaire (doc. 49 et 56) et propos. de résol. au nom du comité des présidents et amend. :*

— formule quelques remarques au sujet de la politique financière de la Haute Autorité ; prie celle-ci de veiller, lors des négociations sur l'adhésion de pays tiers, à ce que les nouveaux membres s'engagent à verser des contributions correspondantes au montant total des réserves accumulées depuis ses dix années d'existence ; présente une remarque concernant le fonctionnement du fonds de garantie ainsi que l'utilisation des réserves en vue de l'aide à la réadaptation et à la recherche ; attire l'attention du Parlement sur le fait que les dépenses de la Haute Autorité sont dix fois plus élevées que celles de la Commission de la C.E.E. ; déplore personnellement le départ de M. Potthoff de la Haute Autorité et lui adresse quelques paroles de remerciement ainsi que des vœux de prompt rétablissement ; fait une suggestion en vue de favoriser lors du pouvoir les postes vacants, le rapprochement et la fusion des exécutifs (27 juin 1962) — (pp. 164-166)

### DIJK, F. G. van

#### Documentation

— **Rapport (doc. 42) et proposition de résolution au nom de la commission de l'agriculture sur le projet de propositions de la Commission de la C.E.E. (doc. 111, 1961-1962) relatives à la politique commune dans le secteur des matières grasses (25 juin 1962) — (p. 7)**

#### Débats

#### — Marchés du lait, de la viande bovine et du riz :

— *rapport (doc. 41) et projets d'avis de la com. de l'agriculture et amend. :*

— soumet au Parlement quelques considérations générales sur le problème de la politique laitière ; approuve entièrement les propositions de M. Charpentier relatives au maintien des subventions pour le lait et à la fixation d'un prix de garantie dans ce secteur (25 juin 1962) — (pp. 15-17)

#### — Politique commune dans le secteur des matières grasses :

— *rapport (doc. 42) et propos. de résol. de la com. de l'agriculture et amend. :*

— présente son rapport (26 juin 1962) — (pp. 45-48)

#### — Marchés du lait, de la viande bovine et du riz :

— *rapport (doc. 41) et projets d'avis de la com. de l'agriculture et amend. :*

— se déclare favorable à l'amend. n° 2 de Mme Strobel (26 juin 1962) — (p. 105)

— ne peut, à son grand regret, voter le projet de règlement modifié (26 juin 1962) — (p. 115)

— **Politique commune dans le secteur des matières grasses :**

— rapport (doc. 42) et propos. de résol. de la com. de l'agriculture et amend. :

— déclare, en tant que rapporteur, qu'étant donné les opinions contradictoires émises au cours du débat il ne s'oppose pas au renvoi de son rapport en commission (26 juin 1962) — (p. 142)

**DULIN, André**

Débats

— **Marchés du lait, de la viande bovine et du riz :**

— rapport (doc. 41) et projets d'avis de la com. de l'agriculture et amend. :

— souligne l'importance particulière que revêt le secteur laitier dans l'économie de la Communauté; constate que le règlement proposé par la Commission est axé essentiellement sur une politique de marché et néglige les principes élémentaires et primordiaux de rentabilité; estime que les modifications apportées par la com. de l'agriculture sont encore incomplètes et se réserve de déposer, au cours du débat, quelques amendements sur des points particuliers; traite du problème du beurre et des matières grasses, végétales et animales (25 juin 1962) — (pp. 21-23)

— **Politique commune dans le secteur des matières grasses :**

— rapport (doc. 42) et propos. de résol. de la com. de l'agriculture et amend. :

— évoque le problème de l'entrée en vigueur d'un règlement, au 1<sup>er</sup> avril 1963, tenant compte de l'ensemble des matières grasses; dénonce l'offensive générale à laquelle se livrent les grands trusts internationaux et cite, à cet égard, quelques extraits d'un rapport du professeur Kuin que lui a adressé la société Astra; attire l'attention de M. Mansholt sur la nécessité vitale, pour les producteurs de lait, de voir appliquer le règlement dès le début de 1963 (26 juin 1962) — (pp. 98-99)

— **Marchés du lait, de la viande bovine et du riz :**

— rapport (doc. 41) et projets d'avis de la com. de l'agriculture et amend. :

— votera le règlement, tel qu'il a été modifié par le Parlement, en dépit du fait que celui-ci ne lui donne pas entière satisfaction; insiste auprès de la Commission de la C.E.E. en faveur de l'élaboration rapide du règlement relatif aux matières grasses végétales (26 juin 1962) — (p. 115)

**DUPONT, Josephus**

Débats

— **Marchés du lait, de la viande bovine et du riz :**

— rapport (doc. 41) et projets d'avis de la com. de l'agriculture et amend. :

— critique la procédure adoptée par le Parlement européen pour la discussion du rapport de M. Charpentier; qualifie d'inacceptable les propositions de la Commission de la C.E.E.; approuve entièrement les modifications suggérées par le rapporteur; espère que le règlement adopté sera appliqué de façon loyale et honnête et que cesseront les pratiques perturbatrices, telle l'exportation frauduleuse de beurre des Pays-Bas en Belgique (25 juin 1962) — (pp. 23-26)

— **Politique commune dans le secteur des matières grasses :**

— rapport (doc. 42) et propos. de résol. de la com. de l'agriculture et amend. :

— constate que des points de vue forts divergents, voire diamétralement opposés, ont été exprimés au cours du débat; attire l'attention du Parlement sur les problèmes que posent la rentabilité de l'élevage et l'interdépendance entre les matières grasses végétales et animales, les intérêts des consommateurs et la transformation des matières grasses végétales (26 juin 1962) — (pp. 95-97)

— **Marchés du lait, de la viande bovine et du riz :**

— rapport (doc. 41) et projets d'avis de la com. de l'agriculture et amend. :

— déclare qu'il ne comprend pas le raisonnement de M. Biesheuvel relatif à la protection des prix (26 juin 1962) — (p. 105)

— apporte une précision complémentaire concernant l'amend. n° 5 du groupe socialiste (26 juin 1962) — (p. 108)

— **Budgets supplémentaires de la C.E.E. et de l'Euratom :**

— rapport (doc. 55) et propos. de résol. de la com. des budgets et de l'administration et amend. :

— s'associe, au nom du groupe démocrate-chrétien, aux critiques formulées par les orateurs qui l'ont précédé; rappelle les termes d'une déclaration de M. Mansholt selon laquelle de sérieux retards seront apportés, faute de personnel technique qualifié, à la mise en œuvre de la politique agricole commune; souligne l'importance de cette question (29 juin 1962) — (pp. 320-321)

**DUVIEUSART, Jean, vice-président du Parlement européen**

Documentation

— **Amend. n° 1 (avec M. Margulies) au projet d'avis du Parlement européen concernant**

la proposition de règlement portant un établissement graduel d'une organisation commune du marché du riz (doc. 41) (26 juin 1962) — (p. 130)

### Débats

#### — Marchés du lait, de la viande bovine et du riz :

— rapport (doc. 41) et projets d'avis de la com. de l'agriculture et amend. :

— est d'avis que l'amend. n° 1 qu'il présente avec M. Margulies se justifie par lui-même (26 juin 1962) — (p. 131)

#### — Activité de la C.E.C.A. :

— rapport et rapport complémentaire (doc. 49 et 56) et propos. de résol. au nom du comité des présidents et amend. :

— présente l'amend. n° 4 (27 juin 1962) — (pp. 205-207, 207, 207)

— donne une précision concernant la nouvelle rédaction de l'amend. n° 4 (27 juin 1962) — (p. 207)

— est d'avis que l'amend. n° 3 de M. Toubeau n'est pas justifié (27 juin 1962) — (p. 213)

### ESTÈVE, Yves

#### Documentation

— Proposition de résolution (doc. 60) (avec M. Bégné) relative à l'institution d'un organisme d'arbitrage chargé de régler les différends auxquels peut donner lieu l'application des normes de qualité dans le secteur des fruits et légumes (26 juin 1962) — (p. 60)

— Rapport (doc. 63) et proposition de résolution au nom de la commission de l'agriculture sur l'institution d'un organisme d'arbitrage dans le secteur des fruits et légumes (proposition de résolution, doc. 60) (28 juin 1962) — (p. 232)

### Débats

#### — Arbitrage dans le secteur des fruits et légumes :

— propos. de résol. et rapport (doc. 60 et 63) de la com. de l'agriculture :

— présente la propos. de résol. et le rapport (28 juin 1962) — (pp. 257-258)

### FERRETTI, Lando

#### Débats

#### — Adhésion du Royaume-Uni et du Danemark aux Communautés :

— rapport intérimaire (doc. 47) et propos. de résol. de la com. de l'agriculture :

— rapport complémentaire (doc. 35) et propos. de résol. de la com. du commerce extérieur :

— informe qu'il votera la propos. de résol. relative aux aspects commerciaux et économiques de la demande d'adhésion du Royaume-Uni aux Communautés européennes et qu'il renonce à certains de ses amendements devenus sans objet ; rend hommage aux Britan-

niques, défenseurs convaincus de l'adhésion de leur pays à la Communauté, et souhaite que les Européens du continent les aident à tous les niveaux à surmonter les hésitations et l'hostilité que l'on note chez eux (26 juin 1962) — (pp. 72-73)

### FINET, Paul, membre de la Haute Autorité de la C.E.C.A.

#### Débats

#### — Activité de la C.E.C.A. :

— rapport et rapport complémentaire (doc. 49 et 56) et propos. de résol. au nom du comité des présidents et amend. :

— s'élève contre certaines critiques adressées à la Haute Autorité pour son action dans le domaine social ; affirme que l'harmonisation dans ce secteur se réalise et que les écarts dans les conditions de travail, qu'il s'agisse du revenu brut, du salaire réel ou de la durée du travail, tendent à diminuer ; cite de nombreuses statistiques à l'appui de ses déclarations ; répond aux remarques de MM. Kapteyn, Nederhorst et Krier relatives à la question du statut du mineur ; évoque le problème de la sécurité minière et donne quelques précisions concernant la participation de la Haute Autorité aux recherches dans ce domaine (27 juin 1962) — (pp. 189-190, 190-191)

### FISCHBACH, Marcel

#### Documentation

— Rapport complémentaire (doc. 46) et proposition de résolution au nom de la commission juridique sur les modifications à apporter au règlement du Parlement européen tendant à une rationalisation de ses travaux (25 juin 1962) — (p. 7)

### Débats

#### — Modification du règlement du Parlement :

— rapport et rapport complémentaire (doc. 13 et 46) et propos. de résol. de la com. juridique et amend. :

— présente ses deux rapports (27 juin 1962) — (pp. 216-220)

— invite le Parlement à rejeter l'amend. n° 1 de M. Battaglia (27 juin 1962) — (p. 224)

### FOHRMANN, Jean, vice-président du Parlement européen

#### Débats

— préside au cours des séances des 26, 27, 28 et 29 juin 1962

#### — Modification du règlement du Parlement :

— rapport et rapport complémentaire (doc. 13 et 46) et propos. de résol. de la com. juridique et amend. :

— intervient (27 juin 1962) — (p. 221)

**FURLER, Hans, vice-président du Parlement européen**

Débats

— **Adhésion du Royaume-Uni et du Danemark aux Communautés :**

— *rapport intérimaire (doc. 47) et propos. de résol. de la com. de l'agriculture :*

— *rapport complémentaire (doc. 35) et propos. de résol. de la com. du commerce extérieur :*

— approuve, en tant que porte-parole du groupe démocrate-chrétien, les deux rapports présentés ainsi que les propos. de résol. ; est d'avis qu'aucune difficulté, ni technique, ni d'ordre général, ne pourra empêcher la réunion de la Grande-Bretagne avec le Marché commun ; rappelle que son groupe est très favorable à l'adhésion de ce pays à la C.E.E. à condition, toutefois, qu'il ne soit pas porté atteinte aux fondements institutionnels ou aux principes fixés dans les traités de Rome ; souhaite une conclusion heureuse des pourparlers en cours (26 juin 1962) — (pp. 70-72)

**GENNAI TONIETTI, Mme Erisia**

Débats

— **Activité de la C.E.C.A. :**

— *rapport et rapport complémentaire (doc. 49 et 56) et propos. de résol. au nom du comité des présidents et amend. :*

— rappelle certains passages du discours prononcé par le président de la Haute Autorité à l'occasion du dixième anniversaire de la C.E.C.A. ; estime que le rapport de M. Kapteyn souligne, de façon à la fois synthétique et détaillée, les trois aspects, politique, économique et social, du rapport général de la Haute Autorité ; met l'accent sur les problèmes qui se sont posés et se posent encore à la C.E.C.A. et déclare que celle-ci a répondu d'une manière positive aux intentions de ses fondateurs ; prie la Haute Autorité d'accepter les critiques qui lui sont faites, de les regrouper et de les harmoniser dans le cadre positif de ses résultats (27 juin 1962) — (pp. 173-175)

**GISCARD D'ESTAING, Valery, président en exercice des Conseils de la C.E.E. et de l'Euratom**

Débats

— **Budgets supplémentaires de la C.E.E. et de l'Euratom :**

— *rapports (doc. 55) et propos. de résol. de la com. des budgets et de l'administration et amend. :*

— prend position, au nom du Conseil des ministres, sur le rapport de M. Weinkamm ; déclare que le retour à la procédure du budget supplémentaire doit garder un caractère exceptionnel ; donne quelques indications sur les délibérations du Conseil sur le plan budgétaire ; présentera, lors de la

session du 2 juillet 1962 du Conseil, un rapport sur le débat du Parlement et déclare que la résol. sera examinée avec toute l'attention qu'elle mérite (29 juin 1962) — (pp. 314-316)

— répond aux observations formulées par MM. Kreyssig et Dehousse relatives à la procédure et au fond ; estime que l'appréciation pessimiste de certains orateurs ne se justifie pas et qu'il n'y a, de la part du Conseil, aucune volonté de freiner les réalisations des Commissions en matière européenne (29 juin 1962) — (pp. 322-323)

**GOES van NATERS, Jonkheer M. van der**

Documentation

— **Rapport (doc. 57) et proposition de résolution au nom de la commission pour la coopération avec des pays en voie de développement sur la recommandation adoptée par la Commission paritaire permanente à Strasbourg le 15 mai 1962 (doc. 32) ainsi que sur les problèmes actuels de l'association qui s'y rattachent (26 juin 1962) — (p. 41)**

— **Amend. n° 1 (avec MM. Margulies, Carcassonne et Pedini) à la proposition de résolution sur la recommandation adoptée par la Commission paritaire permanente à Strasbourg le 15 mai 1962 ainsi que sur les problèmes actuels de l'association qui s'y rattachent (doc. 57) (28 juin 1962) — (p. 255)**

— **Amend. n° 2 (avec MM. Margulies, Carcassonne et Pedini) à la proposition de résolution sur la recommandation adoptée par la Commission paritaire permanente à Strasbourg le 15 mai 1962 ainsi que sur les problèmes actuels de l'association qui s'y rattachent (doc. 57) (28 juin 1962) — (p. 255)**

— **Amend. n° 3 (avec MM. Margulies, Carcassonne et Pedini) à la proposition de résolution sur la recommandation adoptée par la Commission paritaire permanente à Strasbourg le 15 mai 1962 ainsi que sur les problèmes actuels de l'association qui s'y rattachent (doc. 57) (28 juin 1962) — (p. 255)**

Débats

— **Association avec les États africains et Madagascar :**

— *rapport (doc. 57) et propos. de résol. de la com. pour la coopération avec des pays en voie de développement et amend. :*

— présente son rapport (28 juin 1962) — (pp. 232-234)

— remercie M. Pleven pour les explications fournies concernant la proposition de M. Jarrosson ; donne une précision, en tant que rapporteur, sur un point de la propos. de résol. (28 juin 1962) — (p. 252)

**GROEBEN, Hans von der, membre de la Commission de la C.E.E.**

Débats

— **Association avec les États africains et Madagascar :**

— rapport (doc. 57) et propos. de résol. de la com. pour la coopération avec des pays en voie de développement et amend. :

— affirme que l'important débat auquel le Parlement s'est livré sera d'un grand intérêt pour le Conseil de ministres ; donne l'assurance que la Commission de la C.E.E. attirera l'attention de celui-ci sur les arguments présentés par le Parlement ; répond aux diverses questions posées à la Commission de la C.E.E. au cours du débat (28 juin 1962) — (pp. 253-255)

— **Application des articles 85 et 86 du traité de la C.E.E. :**

— rapport (doc. 54) et projet d'avis de la com. du marché intérieur et amend. :

— est d'avis que les suggestions présentées par les com. du marché intérieur et de l'énergie relatives à la prorogation des délais sont dans l'intérêt d'une politique rationnelle des ententes ; insiste sur le fait que ces suggestions ne visent qu'à faciliter le travail du point de vue technique et n'entraînent aucune différence de traitement entre les différents types d'accords (28 juin 1962) — (p. 260)

— déclare, au nom de la Commission de la C.E.E., que la proposition de M. Deringer est extrêmement utile tant du point de vue administratif que technique (28 juin 1962) — (p. 261)

— **Budgets supplémentaires de la C.E.E. et de l'Euratom :**

— rapport (doc. 55) et propos. de résol. de la com. des budgets et de l'administration et amend. :

— réfute les arguments invoqués par M. Giscard d'Estaing afin de justifier la position du Conseil en matière de budget ; indique que le passage de l'étape de l'union douanière à celle de l'union économique implique un nombre incalculable de nouvelles tâches pour toutes les divisions de la Commission de la C.E.E. ; espère que lors de la prochaine réunion du Conseil la Commission de la C.E.E. sera à même d'exposer la situation et d'éclaircir le malentendu (29 juin 1962) — (pp. 324-325)

**HALLSTEIN, Walter, président de la Commission de la C.E.E.**

Documentation

— **Cinquième rapport général (doc 30 - I/II) de la Commission de la Communauté économique européenne sur l'activité de la Communauté (1<sup>er</sup> mai 1961 - 30 avril 1962)** (25 juin 1962) — (p. 6)

— **Deuxième mémorandum (doc. 36) de la Commission de la Communauté économique européenne au Conseil relatif à un programme d'action en matière de politique commerciale commune établi en vertu des dispositions de l'article 111 du traité** (25 juin 1962) — (p. 6)

**HELLWIG, Fritz, membre de la Haute Autorité de la C.E.C.A.**

Débats

— **Activité de la C.E.C.A. :**

— rapport et rapport complémentaire (doc. 49 et 56) et propos. de résol. au nom du comité des présidents et amend. :

— expose le point de vue de la Haute Autorité sur certains aspects du marché du charbon et de l'acier ; remercie le rapporteur général et les orateurs de leurs observations ; donne quelques éclaircissements concernant la réglementation française des importations de charbon dans le cadre de l'A.T.I.C. ainsi que sur les problèmes charbonniers belges ; brosse un tableau général de l'évolution de la situation depuis l'année 1958 et répond aux critiques particulièrement vives, exprimées par certains orateurs, concernant la politique charbonnière de la Communauté ; évoque brièvement les problèmes des marchés de l'acier et de la fonte (27 juin 1962) — (pp. 185-189)

**HERR, Joseph**

Débats

— **Budget du Parlement :**

— rapport (doc. 43) et propos. de résol. de la com. des budgets et de l'administration :

— intervient (29 juin 1962) — (p. 301)

**ILLERHAUS, Joseph**

Débats

— **Activité de la C.E.C.A. :**

— rapport et rapport complémentaire (doc. 49 et 56) et propos. de résol. au nom du comité des présidents et amend. :

— rend hommage à M. Kapteyn, au nom du groupe démocrate-chrétien, pour son excellent rapport dans lequel est dressé un bilan d'activité de la C.E.C.A. à l'occasion de ses dix années d'existence ; souligne les résultats obtenus sur le plan économique ; constate que, dans le secteur du charbon, l'objectif principal du traité, à savoir la création d'un marché commun, n'a pas été atteint ; analyse les difficultés rencontrées par la Haute Autorité ; est d'avis que la critique, contenue dans le rapport, à l'égard de la politique menée par la Haute Autorité dans le domaine des transports est injustifiée ; déclare que l'activité de la Haute Autorité dans le secteur social a été fructueux et mérite toute l'approbation ; évoque le problème des négociations en cours en vue de l'adhésion de la Grande-Bretagne à la C.E.C.A. ; constate que l'objectif politique a été atteint ; demande aux membres de la Haute Autorité de considérer ses critiques comme un stimulant tendant à promouvoir le progrès économique, social et politique de la Communauté (27 juin 1962) — (pp. 156-158)

**JANSSEN, M. M. A. A.**Débats**— Budgets supplémentaires de la C.E.E. et de l'Euratom :**

— *rapport (doc. 55) et propos. de résol. de la com. des budgets et de l'administration et amend. :*

— déclare, au nom du groupe démocrate-chrétien, que les décisions prises en matière budgétaire sapent la confiance que réclame la collaboration entre les différentes institutions; est d'avis que c'est au Conseil, aux exécutifs et au Parlement qu'incombe la responsabilité pour tout ce qui est du domaine de la procédure et de la politique du personnel; espère que, lors de ses débats de novembre, le Parlement pourra constater qu'une suite meilleure et plus effective aura été donnée aux nouveaux budgets (29 juin 1962) — (p. 321)

**JARROSSON, Guy**Documentation

— **Amend. n° 1 au projet d'avis du Parlement européen sur le projet de règlement modifiant le premier règlement d'application des articles 85 et 86 du traité de la C.E.E. (doc. 54) — (28 juin 1962) — (p. 261)**

Débats**— Association avec les États africains et Madagascar :**

— *rapport (doc. 57) et propos. de résol. de la com. pour la coopération avec des pays en voie de développement et amend. :*

— précise les raisons pour lesquelles il demande le renvoi de l'ensemble du rapport de M. van der Goes van Naters à la com. politique (28 juin 1962) — (pp. 237-238)

— intervient (28 juin 1962) — (p. 240)

— précise qu'il n'a pu intervenir, du fait d'une question de procédure, afin de rectifier l'interprétation erronée de sa proposition (28 juin 1962) — (p. 253)

**— Application des articles 85 et 86 du traité de la C.E.E. :**

— *rapport (doc. 54) et projet d'avis de la com. du marché intérieur et amend. :*

— présente son amend. n° 1 (28 juin 1962) — (p. 261)

— présente une nouvelle suggestion sur laquelle il demande l'avis de la com. du marché intérieur (28 juin 1962) — (p. 261)

**KALBITZER, Hellmut**Débats

— **Association avec les États africains et Madagascar :**

— *rapport (doc. 57) et propos. de résol. de la com. pour la coopération avec des pays en voie de développement et amend. :*

— approuve pleinement les **textes** du rapport et de la propos. de résol.; s'interroge sur le but réel poursuivi par M. Jarrosson en présentant sa motion de renvoi en commission; estime que la suggestion contenue dans la propos. de résol. relative à la coopération entre parlementaires européens et africains est quelque peu exagérée; traite du problème des relations de la Communauté avec l'Algérie (28 juin 1962) — (pp. 248-249)

**KAPTEYN, P. J.**Documentation

— **Rapport (doc. 49) au nom du comité des présidents concernant le dixième rapport général sur l'activité de la C.E.C.A. (25 juin 1962) — (p. 7)**

— **Rapport complémentaire (doc. 56) au nom du comité des présidents et proposition de résolution au dixième rapport général sur l'activité de la C.E.C.A. (26 juin 1962) — (p. 41)**

Débats**— Activité de la C.E.C.A. :**

— *rapport et rapport complémentaire (doc. 49 et 56) et propos. de résol. au nom du comité des présidents et amend. :*

— présente ses deux rapports (27 juin 1962) — (pp. 149-156)

— remercie ses collègues et les membres de la Haute Autorité pour les paroles amicales qui lui ont été adressées; répond aux orateurs qui sont intervenus dans la discussion de son rapport; se déclare déçu de ce que la Haute Autorité n'ait pas donné plus de renseignements sur le problème des relations institutionnelles (27 juin 1962) — (pp. 200-202)

— se déclare, personnellement, favorable à l'amend. n° 2 de M. Toubeau qui ne modifie en rien la propos. de résol. (27 juin 1962) — (p. 204)

— approuve l'amend. n° 1 de M. Vanrullen (27 juin 1962) — (p. 205)

— croit qu'il est préférable de renvoyer l'amend. n° 4 en com. (27 juin 1962) — (p. 212)

— intervient dans la discussion de l'amend. n° 3 de M. Toubeau (27 juin 1962) — (p. 213)

**KREYSSIG, Gerhard**Documentation

— **Rapport (doc. 53) et propositions de résolution au nom de la commission des budgets et de l'administration sur les questions budgétaires soulevées par l'examen des annexes au dixième rapport général sur l'activité de la C.E.C.A. (26 juin 1962) — (p. 62)**

Débats

## — Application des articles 85 et 86 du traité de la C.E.E. :

— rapport (doc. 54) et projet d'avis de la com. du marché intérieur et amend. :

— souligne l'intérêt particulier que porte le groupe socialiste aux problèmes que posent à l'intérieur de la C.E.E. les ententes et un éventuel abus de puissance économique ; indique les raisons d'ordre purement pratique et technique, pour lesquelles son groupe votera le projet d'avis soumis au Parlement (28 juin 1962) — (p. 260)

## — C.E.C.A. — Questions budgétaires :

— rapport (doc. 53) et propos. de résol. de la com. des budgets et de l'administration :

— présente son rapport (29 juin 1962) — (pp. 305-307)

## — Budgets supplémentaires de la C.E.E. et de l'Euratom :

— rapport (doc. 55) et propos. de résol. de la com. des budgets et de l'administration et amend. :

— exprime l'inquiétude du groupe socialiste à l'égard des décisions prises par le Conseil en matière budgétaire ; cite de nombreux exemples afin de démontrer combien ces décisions portent préjudice à l'Europe ; déclare que son groupe souscrit au rapport de M. Weinkamm et à la propos. de résol. qui y est jointe (29 juin 1962) — (pp. 318-320)

— déplore le départ du président en exercice du Conseil ; adresse ses vœux à la Commission de la C.E.E. pour la prochaine réunion du Conseil (29 juin 1962) — (p. 326)

**KRIER, Antoine**Débats

## — Activité de la C.E.C.A. :

— rapport et rapport complémentaire (doc. 49 et 56) et propos. de résol. au nom du comité des présidents et amend. :

— intervient brièvement en tant que rédacteur du document de travail relatif au chapitre social du dixième rapport général ; attire l'attention sur trois questions préoccupant particulièrement la com. sociale et les syndicats libres, à savoir : l'harmonisation dans le progrès des conditions de vie et de travail, le statut européen du mineur et la réadaptation ; prie la Haute Autorité de poursuivre ses efforts afin d'améliorer la situation économique et sociale des mineurs et des travailleurs de la sidérurgie, de n'exclure aucun des aspects des problèmes du travail et de maintenir des relations régulières, étroites et confiantes, avec les syndicats (27 juin 1962) — (pp. 175-176)

**LAPIE, Pierre-Olivier, membre de la Haute Autorité de la C.E.C.A.**Débats

## — Activité de la C.E.C.A. :

— rapport et rapport complémentaire (doc. 49 et 56) et propos. de résol. au nom du comité des présidents et amend. :

— annonce au Parlement que les trois exécutifs se sont mis d'accord sur un texte définitif de propositions concernant la coordination de l'énergie ; déclare que le débat important consacré par le Parlement à ce problème a été d'un très grand appui pour les trois exécutifs dans leurs discussions avec le Conseil de ministres (27 juin 1962) — (p. 185)

**LAUDRIN, Hervé**Nominations

— Membre du Parlement européen (25 juin 1962) — (p. 10)

— Membre de la commission pour la coopération avec des pays en voie de développement (28 juin 1962) — (p. 232)

**LEVI SANDRI, Lionello, membre de la Commission de la C.E.E.**Débats

## — Égalisation des salaires masculins et féminins :

— deuxième rapport complémentaire (doc. 31) et propos. de résol. de la com. sociale et amend. :

— approuve pleinement la propos. de résol. de la com. sociale et les déclarations de MM. Troclet, De Bosio et Nederhorst ; déclare que la Commission de la C.E.E. ne partage pas la thèse développée dans la déclaration unilatérale du gouvernement néerlandais ; affirme que la Commission de la C.E.E. veillera à l'application concrète de l'accord réalisé le 30 décembre 1961 et renseignera la com. sociale et le Parlement de façon détaillée sur ce problème au cours de la session d'automne (28 juin 1962) — (pp. 266-267)

— précise, à l'intention de M. Sabatini, que des formulaires très détaillés ont été adressés aux Etats membres et aux organisations syndicales ; espère que les renseignements fournis permettront à la Commission de la C.E.E. de se rendre compte du degré d'application de l'accord (28 juin 1962) — (p. 267)

## — Libre circulation des travailleurs frontaliers et saisonniers :

— rapport (doc. 37) et projets d'avis de la com. sociale :

— ne voit aucun inconvénient à ce que son intervention soit reportée au lendemain (28 juin 1962) — (p. 273)

— remercie, au nom de la Commission de la C.E.E., les trois rapporteurs de la com. sociale; reconnaît l'importance des règlements dans le cadre de la politique de libération des mouvements de main-d'œuvre; précise la position de la Commission de la C.E.E. à l'égard des amend. proposés formellement dans le rapport (29 juin 1962) — (pp. 279-280, 280-282)

## LÜCKER, Hans-August

### Documentation

- **Rapport (doc. 45) et projet d'avis au nom de la commission de l'agriculture sur la proposition de la Commission de la C.E.E. au Conseil (doc. 44) concernant le règlement du Conseil relatif aux taux de change et l'unité de compte à appliquer dans le cadre de la politique agricole commune** (25 juin 1962) — (p. 7)

### Débats

- **Marchés du lait, de la viande bovine et du riz :**

— rapport (doc. 41) et projets d'avis de la com. de l'agriculture et amend. :

— formule, au nom du groupe démocrate-chrétien, quelques remarques sur les rapports présentés par M. Charpentier; demande à M. Mansholt de renseigner le Parlement sur les conditions de travail au sein de la direction générale de l'agriculture de la Commission de la C.E.E.; déclare que la grande majorité de son groupe se ralliera aux propositions soumises par le rapporteur concernant la future politique du riz et celle de la viande bovine; évoque les problèmes que pose le marché du lait et des produits laitiers (25 juin 1962) — (pp. 18-20)

- **Agriculture — Taux de change et unité de compte :**

— rapport (doc. 45) et projet d'avis de la com. de l'agriculture :

— présente son rapport (26 juin 1962) — (pp. 41-43)

## MALVESTITI, Piero, président de la Haute Autorité de la C.E.C.A.

### Documentation

- **Exposé général (doc. 1 - VI) sur les finances de la Communauté pendant l'exercice 1960-1961** (25 juin 1962) — (p. 6)
- **Budget de la Communauté (doc. 1 - VII) pour le onzième exercice (1<sup>er</sup> juillet 1962 - 30 juin 1963)** (25 juin 1962) — (p. 6)

### Débats

- **Activité de la C.E.C.A. :**

— rapport et rapport complémentaire (doc. 49 et 56) et propos. de résol. au nom du comité des présidents et amend. :

— intervient (27 juin 1962) — (p. 168)

— s'associe aux éloges adressés à M. Kapteyn; déclare que la Haute Autorité prendra acte des observations contenues dans le rapport; rappelle les efforts accomplis au cours de l'année écoulée dans différents domaines; souligne la nécessité d'une coopération entre le Parlement et les exécutifs (27 juin 1962) — (pp. 198-199)

- **C.E.C.A. — Questions budgétaires :**

— rapport (doc. 53) et propos. de résol. de la com. des budgets et de l'administration :

— donne l'assurance que la Haute Autorité accordera la plus grande attention aux suggestions contenues dans le rapport de M. Kreyssig; évoque le problème de l'organisation interne des services de la Haute Autorité; passe en revue les considérations importantes qui ont conduit la Haute Autorité à réduire le taux du prélèvement (29 juin 1962) — (pp. 308-310)

## MANSHOLT, S. L., vice-président de la Commission de la C.E.E.

### Débats

- **Marchés du lait, de la viande bovine et du riz :**

— rapport (doc. 41) et projets d'avis de la com. de l'agriculture et amend. :

— donne quelques précisions concernant la date d'application des trois règlements et les conséquences du rejet, par le Conseil, de la demande de la Commission relative au budget supplémentaire; ajoute que le sort de la politique agricole dépend de la possibilité d'exercer un contrôle sérieux sur l'application des règlements; évoque les points principaux sur lesquels la Commission ne peut suivre le rapporteur, ni la com. de l'agriculture (25 juin 1962) — (pp. 31-34)

— demande à M. Charpentier de préciser ce qu'il entend par « prix de seuil » (25 juin 1962) (p. 36)

- **Adhésion du Royaume-Uni et du Danemark aux Communautés :**

— rapport intérimaire (doc. 47) et propos. de résol. de la com. de l'agriculture :

— rapport complémentaire (doc. 35) et propos. de résol. de la com. du commerce extérieur :

— approuve entièrement le contenu du rapport de M. Biesheuvel; donne quelques précisions concernant la situation de l'agriculture des Six ainsi que sur le problème du Commonwealth; est d'avis que l'adhésion de la Grande-Bretagne à la Communauté offre la possibilité d'organiser le marché agricole mondial (26 juin 1962) — (pp. 76-77)

- **Politique commune dans le secteur des matières grasses :**

— rapport (doc. 42) et propos. de résol. de la com. de l'agriculture et amend. :

— précise la position de la Commission de la C.E.E. sur le problème de l'instauration d'un prélèvement sur

les importations de matières de base servant à la fabrication de la margarine; souhaite que M. Charpentier donne quelques précisions sur ses déclarations; traite également de la question de la culture des olives en Italie (26 juin 1962) — (pp. 99-102)

— prie M. Charpentier de lui préciser ce qu'il entend par prélèvement à l'importation sur les matières de base de la fabrication de la margarine (26 juin 1962) — (p. 103)

— déclare que la Commission ne comprend pas le sens de l'art. 18 a du texte présenté par M. Charpentier (26 juin 1962) — (p. 109)

— intervient (26 juin 1962) — (p. 109)

— précise la position de la Commission de la C.E.E. concernant l'art. 18 a adopté par le Parlement (26 juin 1962) — (p. 110)

— déclare, au nom de la Commission, que le maximum d'efforts sera fait afin de permettre au Conseil de prendre une décision au printemps 1963 sur le règlement relatif aux matières grasses (26 juin 1962) — (p. 114)

#### — Pommes de terre :

— rapport (doc. 59) et projet d'avis de la com. de l'agriculture :

— remercie le Parlement de son avis rapide (26 juin 1962) — (p. 144)

### MARENGHI, Francesco

#### Débats

#### — Marchés du lait, de la viande bovine et du riz :

— rapport (doc. 41) et projets d'avis de la com. de l'agriculture et amend. :

— se déclare opposé au texte de l'amend. n° 9 présente par Mme Strobel (26 juin 1962) — (p. 12)

### MARGULIES, Robert

#### Documentation

#### — Rapport (doc. 43) et proposition de résolution au nom de la commission des budgets et de l'administration sur l'état prévisionnel des dépenses et des ressources du Parlement européen pour l'exercice 1963 (25 juin 1962) — (p. 7)

#### Débats

#### — Marchés du lait, de la viande bovine et du riz :

— rapport (doc. 41) et projets d'avis de la com. de l'agriculture et amend. :

— formule une remarque concernant le règlement portant établissement graduel d'une organisation commune du marché du riz; souhaite que les pays et territoires d'outre-mer soient exemptés du prélèvement appliqué aux importations de riz provenant de pays tiers (25 juin 1962) — (pp. 30-31)

#### — Politique commune dans le secteur des matières grasses :

— rapport (doc. 42) et propos. de résol. de la com. de l'agriculture et amend. :

— attire l'attention sur les objections émises dans l'avis élaboré par la com. pour la coopération avec des pays en voie de développement, annexé au rapport de M. van Dijk; estime que l'instauration d'un prélèvement sur les denrées importées des pays associés est contraire aux principes de l'aide aux pays en voie de développement; informe qu'il déposera quelques amend. en ce sens (26 juin 1962) — (pp. 97-98)

— propose, sous forme d'une motion d'ordre, de différer le vote sur la propos. de résol., de le reporter à l'ordre du jour de la prochaine session du Parlement et de tenter de réaliser un accord au cours d'une réunion commune des com. compétentes (26 juin 1962) — (p. 102)

#### — Association avec les États africains et Madagascar :

— rapport (doc. 57) et propos. de résol. de la com. pour la coopération avec des pays en voie de développement et amend. :

— rend hommage au rapporteur d'être parvenu à donner un aperçu complet de tous les points de vue exprimés en com.; souligne la question essentiellement politique des négociations ayant cours entre l'Europe et les seize États d'Afrique et de Madagascar; critique l'attitude des gouvernements et de la Commission de la C.E.E. au cours de ces négociations; évoque les aspects matériels, institutionnels et financiers des problèmes (28 juin 1962) — (pp. 234-237)

— est d'avis que le renvoi de la propos. de résol. en com. enlèverait tout sens au débat; ne peut s'opposer au renvoi du chapitre relatif aux problèmes institutionnels ainsi que de l'amend. n° 2; prie le Parlement de prendre une décision sur le reste de la propos. de résol. et sur les amend. n°s 1 et 3 (28 juin 1962) — (p. 239)

#### — Budget du Parlement :

— rapport (doc. 43) et propos. de résol. de la com. des budgets et de l'administration :

— présente son rapport (29 juin 1962) — (pp. 298-299)

— indique l'avis de la com. des budgets et de l'administration sur le problème du compte rendu analytique; rappelle que la com., après un examen sérieux de la question, s'est opposée à la réintroduction de ce doc. (29 juin 1962) — (p. 301)

#### — C.E.C.A. — Questions budgétaires :

— rapport (doc. 53) et propos. de résol. de la com. des budgets et de l'administration :

— s'oppose au rapport de M. Kreyssig et aux chapitres de la propos. de résol. relatifs au taux du prélèvement (29 juin 1962). — (p. 308)

**MARTINO, Edoardo**Documentation

- **Projet de rapport (doc. 48) établi au nom du comité des présidents à l'Assemblée consultative du Conseil de l'Europe sur l'activité du Parlement européen du 1<sup>er</sup> mai 1961 au 1<sup>er</sup> mai 1962 (25 juin 1962) — (p. 7)**

Débats— **Rapport à l'Assemblée consultative du Conseil de l'Europe :**

- *projet de rapport (doc. 48) au nom du comité des présidents et amend. :*
  - présente son rapport (27 juin 1962) — (pp. 226-227)
  - intervient, en tant que rapporteur, dans la discussion des deux amend. de M. Vredeling (27 juin 1962) — (p. 228)

**MARTINO, Gaetano, président du Parlement européen**Débats

- préside la séance du 25 juin 1962
- préside au cours des séances des 26, 27, 28 et 29 juin 1962

Voir aussi : LE PRÉSIDENT DU PARLEMENT EUROPÉEN

**METZGER, Ludwig**Débats— **Association avec les États africains et Madagascar :**

- *rapport (doc. 57) et propos. de résol. de la com. pour la coopération avec des pays en voie de développement et amend. :*
  - se félicite du fait que la motion de renvoi en com. présentée par M. Jarrosson ait été repoussée ; évoque l'aspect juridique du problème ; constate qu'il ressort des discussions approfondies qui se sont déroulées au sein de la com. pour la coopération avec des pays en voie de développement que la Commission de la C.E.E. et le Conseil ne se sont pas suffisamment préoccupés des questions juridiques ; est d'avis que la distinction doit être faite entre l'association et l'adhésion (28 juin 1962) (pp. 249-251)

**MICHELS, Wilhelm**Documentation

- **Amend. n° 2 (avec M. Vredeling, Mme Strobel, MM. Kriedemann et Fohrmann, Mme Elsner, MM. Posthumus, Nederhorst, Bergmann, De Block et Kreyssig) au projet d'avis concernant la proposition de règlement portant établissement graduel d'une organisation commune du marché du riz (doc. 41) (26 juin 1962) — (p. 131)**

Débats— **Activité de la C.E.C.A. :**

- *rapport et rapport complémentaire (doc. 49 et 56) et propos. de résol. au nom du comité des présidents et amend. :*
  - se limite, dans son intervention, à quelques observations concernant les objectifs généraux acier ; formule quelques suggestions concernant le domaine social en général ; prie la Haute Autorité de veiller à réaliser l'harmonisation des conditions de vie et de travail, à agir dans le secteur de la sécurité du travail dans l'industrie sidérurgique et à engager une activité plus intense afin de réunir des commissions mixtes entre producteurs et travailleurs ; s'élève contre la déclaration de M. Dichgans relative au remplacement de M. Potthoff à la Haute Autorité (27 juin 1962) — (pp. 182-183)

**MOTTE, Bertrand**Documentation

- **Deuxième rapport complémentaire (doc. 31) et proposition de résolution au nom de la commission sociale sur l'égalisation des salaires masculins et féminins (25 juin 1962) — (p. 6)**

**MÜLLER-HERMANN, Ernst**Débats— **Activité de la C.E.C.A. :**

- *rapport et rapport complémentaire (doc. 49 et 56) et propos. de résol. au nom du comité des présidents et amend. :*
  - est d'avis que les critiques exprimées par M. Kapteyn concernant le développement peu réjouissant des transports dans les secteurs du charbon et de l'acier ne doivent pas s'adresser à la Haute Autorité ; croit que les difficultés proviennent du fait que les Etats membres font obstacle trop souvent aux décisions de la Haute Autorité ; déplore le peu de compétences accordées à celle-ci par le traité ; espère que la Haute Autorité et la Commission de la C.E.E. collaboreront étroitement pour définir une politique commune des transports (27 juin 1962) — (pp. 184-185)

**NEDERHORST, G. M.**Débats— **Activité de la C.E.C.A. :**

- *rapport et rapport complémentaire (doc. 49 et 56) et propos. de résol. au nom du comité des présidents et amend. :*
  - déclare que le groupe socialiste est favorable à la nouvelle procédure instaurée pour l'examen des rapports généraux ; analyse les éléments positifs et négatifs contenus dans le bilan dressé par M. Kapteyn dans son rapport ; énumère les problèmes restés sans solution et les objectifs importants

n'ayant pas été atteints ; est d'avis que le rapport général démontre que la Haute Autorité n'a pas suffisamment utilisé les pouvoirs étendus qui lui sont conférés par le traité ; cite quelques exemples à l'appui de cette thèse ; évoque quelques problèmes sociaux préoccupant vivement son groupe ; affirme que ses critiques ont été faites dans une intention constructive (27 juin 1962) — (pp. 158-163)

— **Égalisation des salaires masculins et féminins :**

— *deuxième rapport complémentaire (doc. 31) et propos. de résol. de la com. sociale et amend. :*

— se réjouit, au nom du groupe socialiste, de l'initiative prise par la com. sociale en présentant une propos. de résol. ; fait état d'une déclaration interprétative du gouvernement néerlandais sur le problème de l'égalité des salaires masculins et féminins et demande à l'exécutif s'il reconnaît comme valable cette déclaration et s'il en approuve le contenu ; prie M. Levi Sandri de donner quelques précisions sur les enquêtes statistiques ; espère que la com. sociale sera chargée de suivre de très près cette affaire (28 juin 1962) — (pp. 265-266)

**PEDINI, Mario**

Débats

— **Activité de la C.E.C.A. :**

— *rapport et rapport complémentaire (doc. 49 et 56) et propos. de résol. au nom du comité des présidents et amend. :*

— approuve le rapport présenté par M. Kapteyn et le brillant exposé de M. le Président de la Haute Autorité ; estime qu'il faut être reconnaissant à la Haute Autorité d'avoir défendu, avec vigueur, le faible principe de supranationalité que lui conférerait le traité et d'avoir essayé de lui donner un contenu substantiel ; est d'avis que le problème est surtout d'ordre institutionnel ; envisage, pour l'avenir, une Communauté dotée de toutes les compétences dans le secteur énergétique (27 juin 1962) — (pp. 170-173)

— **Association avec les États africains et Madagascar :**

— *rapport (doc. 57) et propos. de résol. de la com. pour la coopération avec des pays en voie de développement et amend. :*

— intervient, au nom du groupe démocrate-chrétien ; s'élève tout comme M. Dehousse contre la proposition de renvoi en com. ; fait quelques recommandations sur certains points précis du rapport ; prie le Conseil de ministres de prendre en considération le projet de l'Institut de développement et d'éclairer le Parlement sur les possibilités de l'Europe en ce qui concerne l'assistance technique et culturelle sérieuse et réelle aux pays en voie de développement (28 juin 1962) — (pp. 245-247)

**PEYREFITTE, Alain**

Démissions

— **Membre du Parlement européen** (25 juin 1962) — (p. 10)

— **Membre de la commission pour la coopération avec des pays en voie de développement** (28 juin 1962) — (p. 232)

**PHILIPP, Gerhard**

Débats

— **Activité de la C.E.C.A. :**

— *rapport et rapport complémentaire (doc. 49 et 56) et propos. de résol. au nom du comité des présidents et amend. :*

— formule quelques remarques au sujet des difficultés provoquées par les modifications de structure dans le secteur charbonnier ; évoque le problème du statut du mineur et donne son avis sur les discussions au sein des commissions mixtes (27 juin 1962) — (pp. 176-177)

**PLEVEN, René, président du groupe des libéraux et apparentés**

Débats

— **Association avec les États africains et Madagascar :**

— *rapport (doc. 57) et propos. de résol. de la com. pour la coopération avec des pays en voie de développement et amend. :*

— intervient, à la suite des déclarations de MM. Bohy, Kalbitzer et Metzger, afin de préciser la portée exacte de la proposition, présentée par M. Jarrosson, au nom du groupe des libéraux et apparentés (28 juin 1962) — (p. 251)

— intervient (28 juin 1962) — (p. 251)

**PLOEG, C. J. van der**

Débats

— **Libre circulation des travailleurs frontaliers et saisonniers :**

— *rapport (doc. 37) et projets d'avis de la com. sociale :*

— présente le rapport (28 juin 1962) — (pp. 270-272)

**POHER, Alain, président du groupe démocrate-chrétien**

Documentation

— **Amend. n° 4 (avec MM. Burgbacher, Duvieux et Pedini, au nom du groupe démocrate-chrétien) à la proposition de résolution relative au dixième rapport général sur l'activité de la Communauté européenne du charbon et de l'acier (doc. 56)** (27 juin 1962) — (p. 205)

Débats— **Activité de la C.E.C.A. :**

— *rapport et rapport complémentaire (doc. 49 et 56) et propos. de résol. au nom du comité des présidents et amend. :*

— intervient (27 juin 1962) — (p. 207, 207)

— indique la portée exacte de l'amend. n° 4 ; s'oppose au renvoi de cet amend. en com. suggéré par M. Dehousse ; aimerait connaître l'avis de la Haute Autorité sur le problème soulevé ; apporte une dernière précision concernant la rédaction de l'amend. (27 juin 1962) — (pp. 211-212)

— souhaite, pour une question de principe, que le Parlement vote contre le renvoi de l'amend. n° 4 en com. (27 juin 1962) — (p. 212)

— intervient (27 juin 1962) — (p. 212)

— précise, à titre personnel, les raisons pour lesquelles il votera contre la propos. de résol. (27 juin 1962) — (pp. 213, 214)

— **Rapport à l'Assemblée consultative du Conseil de l'Europe :**

— *projet de rapport (doc. 48) au nom du comité des présidents et amend. :*

— souhaite que le rapport de M. Ed. Martino ne soit plus modifié ; demande à M. Vredeling de retirer son amend. n° 1 et d'accepter que l'amend. n° 2 fasse l'objet d'un renvoi à la com. politique (27 juin 1962) — (p. 228)

— **Association avec les États africains et Madagascar :**

— *rapport (doc. 57) et propos. de résol. de la com. pour la coopération avec des pays en voie de développement et amend. :*

— déclare que les trois groupes politiques sont d'accord pour que l'important problème soulevé par M. Pleven soit étudié par la com. politique (28 juin 1962) — (p. 251)

— **Application des articles 85 et 86 du traité de la C.E.E. :**

— *rapport (doc. 54) et projet d'avis de la com. du marché intérieur et amend. :*

— souhaite connaître l'avis de l'exécutif (28 juin 1962) — (p. 261)

— explique les motifs pour lesquels il votera contre l'amend. n° 1 de M. Jarrosson (28 juin 1962) — (p. 261)

— **Égalisation des salaires masculins et féminins :**

— *deuxième rapport complémentaire (doc. 31) et propos. de résol. de la com. sociale et amend. :*

— approuve la proposition de M. Troclet ; demande, toutefois, à celui-ci de saisir normalement le bureau de sa requête ; estime que cette procédure serait plus conforme au règlement (28 juin 1962) — (p. 264)

— **C.E.C.A. — Questions budgétaires :**

— *rapport (doc. 53) et propos. de résol. de la com. des budgets et de l'administration :*

— rend hommage à M. Kreyszig au nom du groupe démocrate-chrétien pour son travail remarquable ; déclare qu'il n'approuve pas tous les points du rapport ; formule, à titre personnel, quelques reproches à la Haute Autorité pour la façon dont elle a procédé pour réduire le taux du prélèvement (29 juin 1962) — (p. 308)

**POSTHUMUS, S. A.**Débats— **Activité de la C.E.C.A. :**

— *rapport et rapport complémentaire (doc. 49 et 56) et propos. de résol. au nom du comité des présidents et amend. :*

— est d'avis que l'amend. n° 4, présenté par le groupe démocrate-chrétien, met en cause la politique énérgétique dans son ensemble ; recommande au Parlement la plus grande prudence à l'égard de cet amendement (27 juin 1962) — (pp. 208-209)

— fait une mise au point concernant ses déclarations relatives à la procédure utilisée par le groupe démocrate-chrétien au cours du débat ; est d'avis que M. Poher tente de motiver son vote en présentant une version erronée des faits (27 juin 1962) — (p. 214)

**POTTHOFF, Heinz, membre de la Haute Autorité de la C.E.C.A.**Débats— **Activité de la C.E.C.A. :**

— *rapport et rapport complémentaire (doc. 49 et 56) et propos. de résol. au nom du comité des présidents et amend. :*

— intervient sur les chapitres du rapport de M. Kapteyn consacrés aux finances, à la politique d'emprunt, aux investissements et à la recherche technique et économique (27 juin 1962) — (pp. 195-197)

**LE PRÉSIDENT DES CONSEILS DE LA C.E.E. ET DE L'EURATOM**Documentation

— **Proposition (doc. 25) de la Commission de la Communauté économique européenne au Conseil relative au règlement portant institution d'un régime de prélèvements et établissement graduel d'une organisation commune des marchés du lait et des produits laitiers (article 43 du traité) (25 juin 1962) — (p. 5)**

— **Proposition (doc. 26) de la Commission de la Communauté économique européenne au Conseil relative au règlement portant établissement graduel d'une organisation commune des marchés dans le secteur de la viande bovine (article 43 du traité) (25 juin 1962) — (p. 5)**

- Proposition (doc. 27) de la Commission de la Communauté économique européenne au Conseil relative au règlement portant établissement graduel d'une organisation commune du marché du riz (article 43 du traité) (25 juin 1962) — (p. 5)
- Proposition (doc. 28) de la Commission de la Communauté économique européenne au Conseil concernant une directive fixant les modalités de réalisation de la liberté d'établissement sur les exploitations agricoles abandonnées ou incultes depuis plus de deux ans (article 54 du traité) (25 juin 1962) — (p. 5)
- Proposition (doc. 29) de la Commission de la Communauté économique européenne au Conseil concernant une directive fixant les modalités de réalisation de la liberté d'établissement dans l'agriculture des ressortissants des Etats membres ayant travaillé en qualité de salariés agricoles dans un autre Etat membre pendant deux ans sans interruption (article 54 du traité) (25 juin 1962) — (p. 6)
- Proposition (doc. 34) de la Commission de la Communauté économique européenne au Conseil relative au règlement modifiant le premier règlement d'application des articles 85 et 86 du traité (article 87 du traité) (25 juin 1962) — (p. 6)
- Proposition (doc. 44) de la Commission de la Communauté économique européenne au Conseil concernant le règlement relatif aux taux de change et l'unité de compte à appliquer dans le cadre de la politique agricole commune (25 juin 1962) — (p. 6)
- Projet de budget supplémentaire (doc. 38) de la Communauté économique européenne pour l'exercice 1962 établi par le Conseil (25 juin 1962) — (p. 6)
- Projet de budget supplémentaire de fonctionnement (doc. 39) de la Communauté européenne de l'énergie atomique pour l'exercice 1962 établi par le Conseil (25 juin 1962) — (p. 6)
- Projet de budget supplémentaire de recherches et d'investissement (doc. 40) de la Communauté européenne de l'énergie atomique pour l'exercice 1962 établi par le Conseil (25 juin 1962) — (p. 6)
- Proposition (doc. 50) de la Commission de la Communauté économique européenne au Conseil de règlement modifiant la date de mise en application de certains actes relatifs à la politique agricole commune (25 juin 1962) — (p. 6)
- Proposition (doc. 51) de la Commission de la Communauté économique européenne au Conseil de règlement relatif aux aides à la production et au commerce des pommes de terre de féculerie et de la féculé de pommes de terre (25 juin 1962) — (p. 6)
- Projets de textes (doc. 61) soumis par le Conseil de la Communauté économique européenne pour la mise en œuvre de l'association des Antilles néerlandaises à la Communauté (article 236 du traité) (27 juin 1962) — (p. 164)

Voir aussi : GISCARD D'ESTAING, Valéry

## LE PRÉSIDENT DU PARLEMENT EUROPÉEN

### Débats

#### — Nomination à la Cour de justice des Communautés européennes :

— informe le Parlement de la nomination de M. Robert Lecourt comme juge à la Cour de justice des Communautés européennes en remplacement de M. Jacques Rueff, démissionnaire, pour la durée du mandat de ce dernier (25 juin 1962) — (p. 5)

#### REY, Jean, membre de la Commission de la C.E.E.

### Débats

#### — Adhésion du Royaume-Uni et du Danemark aux Communautés :

— rapport intérimaire (doc. 47) et propos. de résol. de la com. de l'agriculture :

— rapport complémentaire (doc. 35) et propos. de résol. de la com. du commerce extérieur :

— formule quelques brèves observations sur l'état des pourparlers entre le Royaume-Uni et la Communauté et se déclare optimiste quant au succès des négociations ; attire l'attention du Parlement sur d'importantes déclarations faites à la Chambre des communes à Londres par le Lord du sceau privé ; souligne les avantages que retirera la Communauté de l'entrée de la Grande-Bretagne en son sein ; évoque l'aspect institutionnel du problème (26 juin 1962) — (pp. 74-76)

#### — Relations entre la C.E.E. et le G.A.T.T. :

— rapports intérimaire et complémentaire (doc. 33 et 52) et propos. de résol. de la com. du commerce extérieur :

— complimente M. Vredeling pour la clarté de son rapport ; donne quelques précisions complémentaires sur les négociations en cours avec le G.A.T.T. ; se félicite particulièrement des récentes déclarations faites par M. Kennedy à son Congrès qu'il qualifie de grand acte de la politique américaine ; estime que l'organisation du G.A.T.T. aura une importance croissante comme moteur du commerce mondial ; évoque l'incident désagréable du relèvement par le gouvernement des Etats-Unis des droits sur les tapis et le verre à vitre ; signale une erreur dans le par. 47 des textes français et italien du rapport de M. Vredeling ; fait état des protestations émises par la Communauté à la suite de cette décision et approuve le Parlement de s'associer à ce qui a été fait ; souhaite que l'affaire se règle par un compromis dans un proche avenir. (26 juin 1962) — (pp. 88-89, 90)

**REYNAUD, Roger**, *membre de la Haute Autorité de la C.E.C.A.*

Débats

— **Activité de la C.E.C.A. :**

— *rapport et rapport complémentaire (doc. 49 et 56) et propos. de résol. au nom du comité des présidents et amend. :*

— décrit les difficultés rencontrées par la Haute Autorité lors de l'élaboration des objectifs généraux acier ; répond aux observations émises par plusieurs membres du Parlement à ce sujet (27 juin 1962) — (pp. 191-193)

**RUBINACCI, Leopoldo**, *vice-président du Parlement européen*

Débats

— préside au cours de la séance du 28 juin 1962

— **Libre circulation des travailleurs frontaliers et saisonniers :**

— *rapport (doc. 37) et projets d'avis de la com. sociale :*

— présente le rapport (28 juin 1962) — (pp. 268-270)

— intervient en faveur de la clôture de la liste des orateurs (28 juin 1962) — (p. 273, 273)

— intervient (29 juin 1962) — (p. 280)

**SABATINI, Armando**

Débats

— **Marchés du lait, de la viande bovine et du riz :**

— *rapport (doc. 41) et projets d'avis de la com. de l'agriculture et amend. :*

— évoque les répercussions de l'application des règlements sur la situation des prix et sur les revenus des agriculteurs ; approuve, en principe, les propositions faites ; formule quelques observations sur les différents règlements ; recommande de voir et de juger les divers aspects du problème dans une vision d'ensemble (25 juin 1962) — (pp. 29-30)

— **Politique commune dans le secteur des matières grasses :**

— *rapport (doc. 42) et propos. de résol. de la com. de l'agriculture et amend. :*

— estime que les propositions de la Commission de la C.E.E. se fondent sur un optimisme excessif ; est d'avis, par contre, que les idées émises par M. Charpentier doivent être considérées attentivement ; évoque les problèmes que pose la réglementation du marché de l'huile d'olive (26 juin 1962) — (pp. 94-95)

— **Activité de la C.E.C.A. :**

— *rapport et rapport complémentaire (doc. 49 et 56) et propos. de résol. au nom du comité des présidents et amend. :*

— se fait l'interprète des préoccupations des travailleurs et des syndicats concernant les objectifs définis dans le traité, à savoir : l'expansion économique, la sauvegarde de la continuité de l'emploi et l'amélioration du niveau de vie des populations ; aimerait que la Haute Autorité prît plus d'initiatives dans les domaines de l'harmonisation des conditions de travail, de l'établissement de contrats de travail à l'échelle européenne et de la formation professionnelle ; est d'avis que le rapport et la propos. de résol. présentent des lacunes en ce qui concerne la définition des obligations de caractère social (27 juin 1962) — (pp. 177-180)

— **Égalisation des salaires masculins et féminins :**

— *deuxième rapport complémentaire (doc. 31) et propos. de résol. de la com. sociale et amend. :*

— demande à la Commission de la C.E.E. des renseignements complémentaires sur la façon dont elle entend procéder aux vérifications (28 juin 1962) — (p. 267)

— **Libre circulation des travailleurs frontaliers et saisonniers :**

— *rapport (doc. 37) et projets d'avis de la com. sociale :*

— adresse une recommandation à la Commission de la C.E.E. relative au problème de la circulation de la main-d'œuvre ; prie l'exécutif d'examiner la question de l'harmonisation communautaire des qualifications professionnelles ; se réserve de développer ultérieurement sa pensée (28 juin 1962) — (p. 273)

**SASSEN, E. M. J. A.**, *membre de la Commission de l'Euratom*

Débats

— **Budgets supplémentaires de la C.E.E. et de l'Euratom :**

— *rapport (doc. 55) et propos. de résol. de la com. des budgets et de l'administration et amend. :*

— souligne, au nom de la Commission de l'Euratom, le caractère homogène et uniforme des dispositions du traité en matière budgétaire ainsi que la nécessité pour chacune des institutions de se soumettre de manière égale aux normes régissant leur fonctionnement sur les plans administratif et financier ; espère que la décision finale du Conseil permettra à la Commission de l'Euratom de faire face au surcroît d'activité qui s'est manifesté au cours du présent exercice budgétaire ; souligne l'importance particulière du par. 10 de la propos. de résol. (29 juin 1962) — (pp. 323-324)

**SCHUIJT, W. J.**Débats— **Activité de la C.E.C.A. :**

— rapport et rapport complémentaire (doc. 49 et 56) et propos. de résol. au nom du comité des présidents et amend. :

— intervient (27 juin 1962) — (p. 207)

— souligne la portée extrêmement grave de l'amend. n° 4 du groupe démocrate-chrétien ; aimerait connaître l'opinion de la Haute Autorité sur ce point (27 juin 1962) — (p. 211)

**SPIERENBURG, D. P.,** *vice-président de la Haute Autorité de la C.E.C.A.*Débats— **Activité de la C.E.C.A. :**

— rapport et rapport complémentaire (doc. 49 et 56) et propos. de résol. au nom du comité des présidents et amend. :

— intervient (27 juin 1962) — (p. 169)

— demande la parole pour un fait personnel ; répond aux critiques qui lui ont été adressées par M. De Block (27 juin 1962) — (p. 170, 170)

**STROBEL, Mme Käte,** *vice-présidente du Parlement européen*Documentation

— **Amend. n° 2 (au nom du groupe socialiste) au projet d'avis concernant la proposition de règlement portant institution d'un régime de prélèvements et établissement graduel d'une organisation commune des marchés du lait et des produits laitiers (doc. 41) (26 juin 1962) — (p. 104)**

— **Amend. n° 3 (au nom du groupe socialiste) au projet d'avis concernant la proposition de règlement portant institution d'un régime de prélèvements et établissement graduel d'une organisation commune des marchés du lait et des produits laitiers (doc. 41) (26 juin 1962) — (p. 105)**

— **Amend. n° 4 (au nom du groupe socialiste) au projet d'avis concernant la proposition de règlement portant institution d'un régime de prélèvements et établissement graduel d'une organisation commune des marchés du lait et des produits laitiers (doc. 41) (26 juin 1962) — (p. 106)**

— **Amend. n° 5 (au nom du groupe socialiste) au projet d'avis concernant la proposition de règlement portant institution d'un régime de prélèvements et établissement graduel d'une organisation commune des marchés du lait et des produits laitiers (doc. 41) (26 juin 1962) — (p. 106)**

— **Amend. n° 6 (au nom du groupe socialiste) au projet d'avis concernant la proposition de règlement portant institution d'un régime de prélèvements et établissement graduel d'une organisation commune des marchés du lait et des produits laitiers (doc. 41) (26 juin 1962) — (p. 108)**

— **Amend. n° 7 (au nom du groupe socialiste) au projet d'avis concernant la proposition de règlement portant institution d'un régime de prélèvements et établissement graduel d'une organisation commune des marchés du lait et des produits laitiers (doc. 41) (26 juin 1962) — (p. 110)**

— **Amend. n° 8 (au nom du groupe socialiste) au projet d'avis concernant la proposition de règlement portant institution d'un régime de prélèvements et établissement graduel d'une organisation commune des marchés du lait et des produits laitiers (doc. 41) (26 juin 1962) — (p. 111)**

— **Amend. n° 9 (au nom du groupe socialiste) au projet d'avis concernant la proposition de règlement portant institution d'un régime de prélèvements et établissement graduel d'une organisation commune des marchés du lait et des produits laitiers (doc. 41) (26 juin 1962) — (p. 111)**

— **Amend. n° 10 (au nom du groupe socialiste) au projet d'avis concernant la proposition de règlement portant institution d'un régime de prélèvements et établissement graduel d'une organisation commune des marchés du lait et des produits laitiers (doc. 41) (26 juin 1962) — (p. 113)**

— **Amend. n° 11 (au nom du groupe socialiste) au projet d'avis concernant la proposition de règlement portant institution d'un régime de prélèvements et établissement graduel d'une organisation commune des marchés du lait et des produits laitiers (doc. 41) (26 juin 1962) — (p. 113)**

— **Amend. n° 12 (au nom du groupe socialiste) au projet d'avis concernant la proposition de règlement portant institution d'un régime de prélèvements et établissement graduel d'une organisation commune des marchés du lait et des produits laitiers (doc. 41) (26 juin 1962) — (p. 114)**

Débats

— préside au cours de la séance du 27 juin 1962

— **Politique commune dans le secteur des matières grasses :**

— rapport (doc. 42) et propos. de résol. de la com. de l'agriculture et amend. :

— rend hommage, au nom du groupe socialiste, à M. van Dijk, dont le rapport et la propos. de résol. traduisent un esprit de pondération ; présente quelques remarques essentielles sur les divers aspects du problème des huiles et graisses végétales sur l'accroissement de la consommation de beurre et la stabilisation des prix mondiaux ; évoque la question des relations commerciales entre la C.E.E. et les États-Unis et celle du financement de l'aide en faveur de la production communautaire ; demande au Parlement de repousser le principe de l'instauration d'un prélèvement sur la margarine (26 juin 1962) — (pp. 50-53)

— intervient, à la suite de la déclaration de M. Charpentier, afin de préciser la position du groupe socialiste concernant le problème des subventions (26 juin 1962) — (p. 104)

— **Marchés du lait, de la viande bovine et du riz :**

— *rapport (doc. 41) et projets d'avis de la com. de l'agriculture et amend. :*

— présente son amend. n° 2 (26 juin 1962) — (pp. 104-105)

— présente son amend. n° 3 (26 juin 1962) — (p. 105)

— demande de réserver son amend. n° 4, car celui-ci dépend du vote sur l'art. 20 (26 juin 1962) — (p. 106)

— présente son amend. n° 5 (26 juin 1962) — (p. 106)

— proteste contre des interprétations fausses émises au cours du débat (26 juin 1962) — (p. 108)

— présente l'amend. n° 6 (26 juin 1962) — (p. 109)

— maintient son amend. n° 3 (26 juin 1962) — (p. 110)

— intervient dans le but de rectifier une affirmation erronée du rapporteur (26 juin 1962) — (p. 110)

— présente l'amend. n° 7 (26 juin 1962) — (p. 111)

— présente l'amend. n° 8 (26 juin 1962) — (p. 111)

— présente l'amend. n° 9 (26 juin 1962) — (p. 112)

— intervient dans la discussion de son amend. n° 9 (26 juin 1962) — (pp. 112-113)

— retire les amend. n°s 4, 7 et 8 (26 juin 1962) — (p. 113)

— présente les amend. n°s 10 et 11 (26 juin 1962) — (p. 113)

— accepte de retirer l'amend. n° 10 (26 juin 1962) — (p. 114)

— présente l'amend. n° 12 (26 juin 1962) — (p. 114)

— insiste sur le fait que les amend. présentés par son groupe auraient, s'ils avaient été adoptés, amélioré sensiblement le texte de règlement ; déclare que son groupe ne peut approuver le texte modifié soumis par la com. de l'agriculture (26 juin 1962) — (pp. 114-115)

— indique les raisons pour lesquelles il lui est impossible de voter le règlement modifié par la com. de l'agriculture (26 juin 1962) — (p. 132)

— **Politique commune dans le secteur des matières grasses :**

— *rapport (doc. 42) et propos. de résol. de la com. de l'agriculture et amend. :*

— intervient dans la discussion de la proposition de renvoi en commission du rapport de M. van Dijk (26 juin 1962) — (p. 142)

**TOUBEAU, Roger**

*Documentation*

— **Amend. n° 2 rév. (au nom du groupe socialiste) à la proposition de résolution relative au dixième rapport général sur l'activité de la Communauté européenne du**

**charbon et de l'acier (doc. 56) (27 juin 1962) — (p. 202)**

— **Amend. n° 3 à la proposition de résolution relative au dixième rapport général sur l'activité de la Communauté européenne du charbon et de l'acier (doc. 56) (27 juin 1962) — (p. 213)**

*Débats*

— **Activité de la C.E.C.A. :**

— *rapport et rapport complémentaire (doc. 49 et 56) et propos. de résol. au nom du comité des présidents et amend. :*

— présente son amend. n° 2 rév. (27 juin 1962) — (pp. 203-204)

— présente son amend. n° 3 (27 juin 1962) — (p. 213)

— précise la portée de son amend. n° 3 (27 juin 1962) — (p. 213)

**TROCLET, Léon-Éli**

*Documentation*

— **Proposition de résolution (doc. 62) (avec MM. Storch, Boscary-Monsservin, Nederhorst, Sabatini, Krier, Liogier, Bergmann, Pêtre et Rubinacci) relative aux suites données aux résolutions sur le statut européen des mineurs (27 juin 1962) — (p. 199)**

— **Amend. n° 1 à la proposition de résolution sur l'égalisation des salaires masculins et féminins (doc. 31) (28 juin 1962) — (p. 264)**

*Débats*

— **Statut européen des mineurs :**

— *propos. de résol. (doc. 62) présentée par MM. Troclet, Storch, Boscary-Monsservin, Nederhorst, Sabatini, Krier, Liogier, Bergmann, Pêtre et Rubinacci :*

— présente la propos. de résol. ainsi que la demande de discussion d'urgence (27 juin 1962) — (p. 215)

— **Égalisation des salaires masculins et féminins :**

— *deuxième rapport complémentaire (doc. 31) et propos. de résol. de la com. sociale :*

— présente le rapport de M. Motte ainsi que l'amend. n° 1 dont il est l'auteur (28 juin 1962) — (pp. 263-264)

— accepte la suggestion de M. Poher et retire son amend. n° 1 ; prie le Parlement de voter la propos. de résol. élaborée par la com. sociale (28 juin 1962) — (p. 264)

**TURANI, Daniele**

*Débats*

— **Application des articles 85 et 86 du traité de la C.E.E. :**

— *rapport (doc. 54) et projet d'avis de la com. du marché intérieur et amend. :*

— présente le rapport de M. Deringer (28 juin 1962) — (pp. 258-259)

— déclare que la com. du marché intérieur souhaite, pour des raisons essentiellement techniques, le maintien du texte du rapport de M. Deringer et s'oppose à l'amend. n° 1 de M. Jarrosson (28 juin 1962) — (p. 261, 261)

**VANRULLEN, Émile, vice-président du Parlement européen**

Documentation

- Amend. n° 1 (au nom du groupe socialiste) à la proposition de résolution relative au dixième rapport général sur l'activité de la Communauté européenne du charbon et de l'acier (doc. 56) (27 juin 1962) — (p. 204)

Débats

— préside au cours des séances des 28 et 29 juin 1962

— **Activité de la C.E.C.A. :**

— rapport et rapport complémentaire (doc. 49 et 56) et propos. de résol. au nom du comité des présidents et amend. :

— présente son amend. n° 1 (27 juin 1962) — (p. 204)

**VENDROUX, Jacques, vice-président du Parlement européen**

Débats

— préside au cours de la séance du 26 juin 1962

**VREDELING, H.**

Documentation

- Rapport intérimaire (doc. 33) et proposition de résolution au nom de la commission du commerce extérieur sur les relations de la Communauté économique européenne avec le G.A.T.T. (25 juin 1962) — (p. 6)
- Rapport complémentaire (doc. 52) et proposition de résolution au nom de la commission du commerce extérieur sur les relations entre la C.E.E. et le G.A.T.T. (majoration des droits de douane américains) (25 juin 1962) — (p. 7)
- Amend. n° 1 (au nom du groupe socialiste) au projet de rapport à l'Assemblée consultative du Conseil de l'Europe sur l'activité du Parlement européen du 1<sup>er</sup> mai 1961 au 1<sup>er</sup> mai 1962 (doc. 48) (27 juin 1962) — (p. 227)
- Amend. n° 2 (au nom du groupe socialiste) au projet de rapport à l'Assemblée consultative du Conseil de l'Europe sur l'activité du Parlement européen du 1<sup>er</sup> mai 1961 au 1<sup>er</sup> mai 1962 (doc. 48) (27 juin 1962) — (p. 227)

Débats

— **Marchés du lait, de la viande bovine et du riz :**

— rapport (doc. 41) et projets d'avis de la com. de l'agriculture et amend. :

— intervient au nom du groupe socialiste ; rend hommage à la Commission qui a présenté ses propositions dans les délais fixés et demande à celle-ci de préciser si son action ne sera pas entravée par les décisions prises par les Conseils au sujet des effectifs du personnel de la Commission ; présente quelques remarques au sujet des différents systèmes présentés en vue de réaliser une politique commune dans les domaines des produits laitiers, de la viande bovine et du riz ; souhaite que, lors d'une session ultérieure, le Parlement puisse engager un débat sur la situation générale dans l'agriculture ; déplore le fait que les problèmes agricoles ne sont examinés que dans une perspective de politique des prix (25 juin 1962) — (pp. 10-15)

— intervient (25 juin 1962) — (p. 35)

— **Relations entre la C.E.E. et le G.A.T.T. :**

— rapport intérimaire et complémentaire (doc. 33 et 52) et propos. de résol. de la com. du commerce extérieur :

— présente ses deux rapports (26 juin 1962) — (pp. 81-85)

— **Politique commune dans le secteur des matières grasses :**

— rapport (doc. 42) et propos. de résol. de la com. de l'agriculture et amend. :

— recommande au Parlement de ne pas adopter la proposition de M. Margulies, relative au renvoi du vote sur la propos. de résol. à la session d'octobre ; demande instamment à tous les auteurs d'amendements de collaborer dans un esprit de conciliation (26 juin 1962) — (p. 102)

— **Marchés du lait, de la viande bovine et du riz :**

— rapport (doc. 41) et projets d'avis de la com. de l'agriculture et amend. :

— indique les raisons pour lesquelles il est favorable à l'amend. n° 5 de Mme Strobel (26 juin 1962) — (p. 107)

— intervient dans la discussion de l'amend. n° 5 (26 juin 1962) — (p. 107)

— soulève un problème d'ordre institutionnel à la suite de la déclaration de M. Mansholt ; formule une remarque concernant les rapports entre les exécutifs et le Parlement (26 juin 1962) — (p. 109)

— indique les raisons pour lesquelles il votera contre le texte de la com. de l'agriculture (26 juin 1962) — (p. 115)

— présente l'amend. n° 2 (26 juin 1962) — (p. 131)

— **Politique commune dans le secteur des matières grasses :**

— *rapport (doc. 42) et propos. de résol. de la com. de l'agriculture et amend. :*

— est d'avis que la proposition de renvoi en commission du rapport de M. van Dijk est justifiée ; prie le Parlement d'appuyer cette demande (26 juin 1962) — (p. 142)

— **Rapport à l'Assemblée consultative du Conseil de l'Europe :**

— *projet de rapport (doc. 48) au nom du comité des présidents et amend. :*

— présente les amend. n° 1 et 2 (27 juin 1962) — (pp. 227-228)

— accepte de retirer l'amend. n° 1 ; approuve également la proposition de M. Poher relative au renvoi de l'amend. n° 2 en com. (27 juin 1962) — (pp. 228-229)

— souhaite que le problème soulevé dans son amend. n° 2 fasse l'objet d'un examen de la com. politique (27 juin 1962) — (p. 229)

— **Libre circulation des travailleurs frontaliers et saisonniers :**

— *rapport (doc. 37) et projets d'avis de la com. sociale :*

— se rallie à la proposition formulée par le président du Parlement relative au renvoi de la discussion au lendemain (28 juin 1962) — (p. 273)

— se réserve le droit de reprendre éventuellement la parole à la suite de la réponse de M. Levi Sandri (28 juin 1962) — (p. 273)

— remercie, au nom du groupe socialiste, les trois rapporteurs de la com. sociale ainsi que la Commission de la C.E.E. qui ont présenté leurs propositions dans les délais prescrits ; déclare que le problème aurait dû être logiquement traité dans le cadre du règlement n° 15 relatif au problème général de la libre circulation ; approuve les remarques formulées par les rapporteurs relatives au règlement concernant les travailleurs frontaliers ; traite plus longuement du problème de la libre circulation des travailleurs saisonniers et pose quelques questions à M. Levi Sandri à ce sujet (29 juin 1962) — (pp. 276-279)

— attire l'attention du Parlement sur une proposition de M. van der Ploeg tendant à modifier l'art. 1<sup>er</sup> du règlement relatif aux travailleurs saisonniers (29 juin 1962) — (p. 282)

**WEHRER, Albert**, *membre de la Haute Autorité de la C.E.C.A.*

*Débats*

— **Activité de la C.E.C.A. :**

— *rapport et rapport complémentaire (doc. 49 et 56) et propos. de résol. au nom du comité des présidents et amend. :*

— donne quelques précisions sur les relations extérieures de la C.E.C.A. et sur les négociations en cours (27 juin 1962) — (pp. 197-198)

— **C.E.C.A. — Questions budgétaires :**

— *rapport (doc. 53) et propos. de résol. de la com. des budgets et de l'administration :*

— évoque le problème de la réorganisation et de la rationalisation des services de la Haute Autorité (29 juin 1962) — (p. 310)

**WEINKAMM, Otto**

*Documentation*

— **Rapport (doc. 55) et proposition de résolution au nom de la commission des budgets et de l'administration sur les projets supplémentaires de fonctionnement de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (Commissions et Conseils) et sur le projet de budget supplémentaire de recherches et d'investissement de la Communauté européenne de l'énergie atomique pour l'exercice 1962 établis par les Conseils (doc. 38, 39, 40) (26 juin 1962) — (p. 41)**

*Débats*

— **Budgets supplémentaires de la C.E.E. et de l'Euratom :**

— *rapport (doc. 55) et propos. de résol. de la com. des budgets et de l'administration et amend. :*

— présente son rapport (29 juin 1962) — (pp. 312-314)

— intervient afin de préciser un point de son exposé relatif aux relations futures du Conseil et de la Commission de la C.E.E. (29 juin 1962) — (p. 323)

— approuve l'amend. n° 1 de M. Dehousse (29 juin 1962) — (p. 326)